



## HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Személyi számítógép

Modell **CF-31** sorozat

### Tartalom

#### Bevezetés a készülék használatába

Bevezetés.....	2
Olvass el!..... (Óvintézkedések)	3
A készülék ismertetése.....	11
Üzembe helyezés .....	14

#### Hasznos információk

Képernyős kézikönyv .....	19
Kezelés és karbantartás .....	20
Szoftverek újratelepítése.....	22

#### Hibaelhárítás

Hibaelhárítás (Alapvető).....	25
-------------------------------	----

#### Függelék







LIMITED USE LICENSE AGREEMENT .....	29
KORLÁTOZOTT FELHASZNÁLÁSI LICENSZERZŐDÉS .....	30
Műszaki adatok.....	31
Standard korlátozott jótállás.....	35

A számítógépről további információkat talál a képernyős kézikönyvben. Utalás a képernyős kézikönyvre.  
→ 19. oldal "Képernyős kézikönyv"

# Bevezetés

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt a Panasonic számítógépet. Az optimális teljesítmény és a biztonság érdekében olvassa el figyelmesen ezt a használati utasítást.

## ■ Jelölések és illusztrációk a használati utasításban

<b>FIGYELEM</b> :	Olyan feltételek, melyek kis, vagy közepes mértékű sérülést eredményezhetnek.
<b>MEGJEGYZÉS</b> :	Hasznos információk.
 :	Nyomja meg az  gombot.
<b>Fn + F5</b> :	Nyomja meg és tartsa lenyomva az [Fn] gombot, és nyomja meg az [F5] gombot.
 (Start) - [Minden program]:	Kattintson a  (Start) gombra, majd a [Minden program] elemre. Egyes esetekben kettőt kell kattintania.
 :	Oldal ebben a Használati Utasítás vagy a Reference Manual.
 :	Utalás a képernyős kézikönyvre.

- Néhány illusztráció le lett egyszerűsítve, hogy segítse a megértést, és eltérhet a valóságos készüléktől.
- Ha nem adminisztrátorként jelentkezik be, néhány funkciót nem használhat, vagy nem jeleníthet meg néhány képernyőt.
- Lásd a legújabb információkat a kiegészítő termékekről a katalógusokban stb.
- Ebben a használati utasításban a neveket és fogalmakat a következőképpen használjuk.
  - “Genuine Windows® 7 Professional 32-bit Service Pack 1” és “Genuine Windows® 7 Professional 64-bit Service Pack 1” mint “Windows” vagy “Windows 7”
  - DVD MULTI meghajtó mint “CD/DVD meghajtó”
  - A kör alakú média, beleértve a DVD-ROM-ot és a CD-ROM-ot mint “lemez”

## ■ Jogi nyilatkozat

A számítógép műszaki adatai és használati utasítása előzetes értesítés nélkül megváltozhatnak. Panasonic Corporation feltételezi, hogy nincs felelőssége a számítógép és a használati utasítás közötti hibák, kihagyások és eltérések miatt bekövetkező közvetett vagy közvetlen károkért.

## ■ Védjegyek

Microsoft®, Windows®, a Windows logó, és az IntelliMouse a Microsoft Corporation bejegyzett védjegyei az Egyesült Államokban és/vagy más országokban.

Az Intel, Core, Centrino és a PROSet az Intel Corporation bejegyzett védjegye vagy védjegye.

Az SDXC az SD-3C, LLC védjegye.



Az Adobe, az Adobe logó és az Adobe Reader az Adobe Systems Incorporated vagy bejegyzett védjegye vagy védjegye az Egyesült Államokban és/vagy más országokban.

A Bluetooth® a Bluetooth SIG, Inc., U.S.A. bejegyzett védjegye és a Panasonic Corporation licenc alatt használja.

A HDMI, a HDMI logó és a High-Definition Multimedia Interface a HDMI Licensing LLC védjegyei vagy bejegyzett védjegyei az Egyesült Államokban és más országokban.

Az ebben a használati utasításban megjelenő terméknevek, márkanevek stb. a megfelelő vállalatok védjegye vagy bejegyzett védjegye.

## Fontos biztonsági előírások

<Csak a modemmel rendelkező modelleknél>

A telefonos berendezés használatakor a tűzveszély, áramütés és személyi sérülés elkerülése érdekében tartsa be az alábbiakban felsorolt alapvető biztonsági óvintézkedéseket:

1. A terméket ne használja víz mellett, mint például fürdőkád, mosogatóedény, konyhai mosogató vagy mosóteknő, illetve vizes alagsorban vagy úszómedence közelében.
2. Villámlással járó vihar során ne használja a telefont (kivéve a nem vezetékűket). A villámlás miatt a távoli áramütés kockázata áll fenn.

3. A telefont ne használja gázszivárgás jelentésére a szivárgás közelében.
4. Csak a kézikönyvben megadott tápkábelt és elemeket használja. Ne dobja tűzbe az elemeket, mert felrobbanhatnak. Ellenőrizze a helyi előírásokat az eldobásra vonatkozó speciális előírások betartása végett.

TEGYE EL A HASZNÁLATI UTASÍTÁST!

19-Hu-1

## Tájékoztató a felhasználó számára

<Csak vezeték nélküli LAN és/vagy Bluetooth lehetőséggel rendelkező modellek esetén>

### A termék egészségre gyakorolt hatása

A termék az egyéb rádiókészülékekhez hasonlóan rádiófrekvenciás elektromágneses energiát bocsát ki. A termék által kibocsátott energiaszint azonban jóval kisebb, mint a vezeték nélküli készülékek, például a mobiltelefonok által kibocsátott elektromágneses energia. Mivel a termék a rádiófrekvenciás biztonsági szabványokban és az ajánlásokban lefektetett irányelveken belül működik, úgy véljük, hogy a terméket a felhasználók biztonságosan használhatták. Ezek a szabványok és ajánlások a tudományos társadalom egyetértését tükrözik és a tudósok bizottságainak és közösségeinek megfontolásainak eredményeként születnek meg, amelyek során folyamatosan áttekintik és értelmezik a kiterjedt szakirodalmat.

Néhány helyzetben és környezetben az épület tulajdonosa vagy a szervezet felelős képviselője korlátozhatja a termék használatát. Ezek a helyzetek pl. a következők lehetnek:

- Termék használata a repülőgép fedélzetén vagy
- bármely olyan környezetben, ahol a más eszközökkel vagy szolgáltatásokkal kapcsolatban fellépő interferencia kockázatát veszélyesként ismerték fel vagy azonosították.

Ha nincs tisztában azzal, hogy a vezeték nélküli eszközök használatára milyen irányelvek vonatkoznak a speciális szervezetnél vagy környezetben (pl repülőtereken), a készülék bekapcsolása előtt kérjen engedélyt a használatára.

### Szabályozási tudnivalók

Nem vállalunk felelősséget a termék jogosulatlan módosításából származó bármely rádiós vagy televíziós interferenciáért. A jogosulatlan módosítás által okozott interferencia kijavításáról a felhasználó felelős gondoskodni. Cégünk, valamint feljogosított viszonteladóink és forgalmazóink nem vállalnak felelősséget a kormányzati szabályozások fenti irányelvek be nem tartásából eredő megsértéséért.

26-Hu-1

## Vezeték nélküli LAN / Bluetooth előírások

Ország / Régió	802.11a	802.11b/g Bluetooth
Ausztria, Belgium, Horvátország, Ciprus, Cseh Köztársaság, Dánia, Észtország, Finnország, Németország, Görögország, Magyarország, Izland, Írország, Lettország, Litvánia, Macedónia, Málta, Hollandia, Lengyelország, Portugália, Szlovákia, Szlovénia, Spanyolország, Svédország, Svájc, Egyesült Királyság	Csak beltéri használatra.	
Franciaország	Csak beltéri használatra.	Csak beltéri használatra.
Olaszország	Csak beltéri használatra. Kültéri használatához általános engedélyezés szükséges.	Saját lakóhelyen kívüli használatához általános engedélyezés szükséges.

# Olvass el!

Ország / Régió	802.11a	802.11b/g Bluetooth
Luxemburg	Csak beltéri használatra. Nyilvános szolgáltatásokhoz általános engedélyezés szükséges.	Nyilvános szolgáltatásokhoz általános engedélyezés szükséges.
Törökország	Csak beltéri használatra. Tiltott repülőterek kifutópályájának közepétől számított 1 km-es távolságon belül.	
Norvégia	Csak beltéri használatra.	Tiltott, a Ny-Ålesund központjától számított 20 km-es körzetben.

- Az Európai Rádiótávközlési Bizottság „70-03-as ERC AJÁNLÁSA” legújabb változata és a Törökországban lévő szabályozás.
- Kizárólag a Panasonic által javasolt antennát használja.
- Egyeztesse a legfrissebb információkat a rádiószabályozással foglalkozó hatóságokkal.

40-Hu-1

## Lítium akkumulátor

### Lítium akkumulátor!

Ez a számítógép lítium akkumulátort tartalmaz, amely lehetővé teszi a dátum, idő és az egyéb adatok eltárolását. Az akkumulátor cserét csak az arra jogosult szerviz személyzet végezheti.

Figyelmeztetés!

A helytelen telepítés vagy a helytelen használat esetén robbanásveszély kockázata fordulhat elő.

15-Hu-1

## Használat gépjárműben

Figyelmeztetés: Gépjárműben történő működtetése során ellenőrizze a következő Bizottsági ajánlást a termék helyes telepítésének és használatának meghatározására.

“Bizottsági Javaslat a hatékony, gépjárműben található információs és kommunikációs rendszerekről: Európai nyilatkozat az ember-gép interfész alapelveiről.”

A Bizottsági ajánlás az Európai Közösségek Hivatalos Lapjában olvasható.

35-Hu-1

## Portismétlő vagy autós rögzítő használatakor, amelyen külső antenna lehet telepítve:

- Vezeték nélküli LAN számára külső antennát szakembernek kell telepítenie.
- A vezeték nélküli LAN számára való külső antenna nyeresége nem haladhatja meg az 5dBi értéket.
- A felhasználónak legalább 20 cm közt kell tartania a külső antenna és az összes ember között (végtagok és csukló kivételével) vezeték nélküli működés közben.

41-Hu-1

## Figyelmeztetés a CD/DVD meghajtóval kapcsolatban

### FIGYELEM!

A TERMÉK LÉZERSUGARAT HASZNÁL.

OLYAN VEZÉRLÉSEK, BEÁLLÍTÁSOK VAGY PROCEDÚRÁK VÉGREHAJTÁSA AMELYEK KÜLÖNBÖZNEK AZ ITT LEÍRTAKTÓL, VESZÉLYES SUGÁRZÁSI KITETTSÉGET EREDMÉNYEZHETNEK.

NE NYISSA FEL A FEDŐLAPOKAT ÉS NE JAVÍTSA.

BÍZZA A JAVÍTÁST SZAKKÉPZETT SZEMÉLYZETRE.

12-Hu-1

A lézerbiztonsági információk csak akkor érvényesek, ha lézeres meghajtó van telepítve.

12-Hu-2-1

## Tájékoztatás felhasználók számára az elhasznált készülékek, szárazelemek és akkumulátorok begyűjtéséről és ártalmatlanításáról



A termékeken, a csomagoláson és/vagy a kísérő dokumentumokon szereplő szimbólumok azt jelentik, hogy az elhasznált elektromos és elektronikus termékeket, szárazelemeket és akkumulátorokat az általános háztartási hulladéktól külön kell kezelni.

Az elhasznált készülékek, szárazelemek és akkumulátorok megfelelő kezelése, hasznosítása és újrafelhasználása céljából, kérjük, hogy az ország törvényeinek, valamint a 2002/96/EK és a 2006/66/EK irányelveknek megfelelően juttassa el azokat a kijelölt gyűjtőhelyekre.

E termékek, szárazelemek és akkumulátorok előírászerű ártalmatlanításával Ön hozzájárul az értékes erőforrások megővéséhez, és megakadályozza az emberi egészség és a környezet károsodását, amit egyébként a hulladékok nem megfelelő kezelése okozhat.

Az elhasznált termékek, szárazelemek és akkumulátorok begyűjtésével és újrafelhasználásával kapcsolatban, kérjük, érdeklődjön a helyi közösségénél, a területi hulladékártalmatlanító szolgálatnál vagy abban az üzletben, ahol a termékeket vásárolta.

E hulladékok szabálytalan elhelyezését a nemzeti jogszabályok büntethetik.



### Az Európai Unió üzleti felhasználói számára

Ha az elektromos vagy elektronikus berendezésétől meg kíván szabadulni, kérjük, további tájékoztatásért forduljon a forgalmazójához vagy a szállítójához.

### [Hulladékkezelési tájékoztató az Európai Unióon kívüli egyéb országokban]

Ezek a szimbólumok csak az Európai Unióban érvényesek. Amennyiben ezt a terméket kívánja ártalmatlanítani, kérjük, lépjen kapcsolatba a helyi hatósággal, illetve kereskedőjével, és érdeklődjön az ártalmatlanítás megfelelő módjáról.



### Megjegyzés a szárazelem- és akkumulátor-szimbólummal kapcsolatban (a két alsó szimbólumpélda):

Ezek a szimbólumok kémiai szimbólummal együtt alkalmazhatók.

Ebben az esetben teljesíti az EU irányelvnek vegyi anyagra vonatkozó követelményét.

53-Hu-1

## Biztonsági elővigyázatosságok

<Csak a vezeték nélküli WAN-t tartalmazó modelleknek>

A következő biztonsági elővigyázatosságokat figyelembe kell tartani a működés, használat, szervizelés vagy javítás minden fázisában, bármilyen személyi számítógép vagy kézi számítógép esetében, amely vezeték nélküli WAN modemet tartalmaz. A mobilterminálok gyártóinak ajánlott, hogy átadják a következő biztonsági útmutatásokat a felhasználóknak és kezelő személyzetnek és foglalják be ezeket az útmutatásokat a termékkel szállított kézikönyvekbe. Ezeknek az elővigyázatosságoknak való nem megfelelés sérti a termék tervezési, gyártási és felhasználási szabályait. A Panasonic nem vállal felelősséget ha az ügyfél nem felel meg ezeknek az előírásoknak.



Kórházban, vagy más egészségügyi intézetben, tartsa be a mobilhasználatra vonatkozó korlátozásokat. Kapcsolja ki a vezeték nélküli WAN modemet tartalmazó személyi vagy kézi számítógépet, amennyiben az érzékeny területeken erre felkérlik a kifüggesztett útmutatások. Az orvosi felszerelés érzékeny lehet a rádiófrekvenciás (RF) energiára.

A szívritmus-szabályzókat, más beültetett orvosi felszereléseket és hallókészülékeket zavarhat a vezeték nélküli WAN modemet tartalmazó személyi vagy kézi számítógép közelsége. Ha kétségei vannak a potenciális veszélyekről, kérdezze meg az orvost vagy a készülék gyártóját, hogy meggyőződjön róla, hogy a felszerelés megfelelően árnyékol. Azoknak a betegeknek akiknek szívritmus-szabályzójuk van, ajánlott, hogy a vezeték nélküli WAN modemet tartalmazó személyi vagy kézi számítógépüket tartsák távol a szívritmus-szabályzótól amíg be van kapcsolva.



A repülőre való felszállás előtt kapcsolja ki a vezeték nélküli modemet tartalmazó személyi vagy kézi számítógépét. Győződjön meg róla, hogy nem tud bekapcsolódni véletlenül. A vezeték nélküli alkalmazások használata tilos a repülőknél, hogy megelőzze a kommunikációs rendszerekkel való interferenciát. Ezen utasítások figyelmen kívül hagyása a mobilszolgáltatás felfüggesztésével vagy megtagadásával járhat a vétkes felé, perbefogást, vagy mindkettőt.



Ne használja a vezeték nélküli WAN modemet tartalmazó személyi vagy kézi számítógépet gyúlékony gázok vagy párák jelenlétében. Kapcsolja ki a mobil eszköztöltőállomások, üzemanyag-lerakatok, vegyi üzemek közelében, vagy ahol robbantási munkálatok folynak. Bármilyen elektromos felszerelés használata egy potenciálisan robbanékony légkörben biztonsági veszélyt jelenthet.

# Olvass el!



Az Ön vezeték nélküli modemet tartalmazó személyi vagy kézi számítógépe bekapcsolt állapotban rádió-frekvenciát fogad és küld. Ne feledje, hogy az interferencia megjelenhet, ha közel használja TV-készülékhez, rádiókhoz, számítógépekhez vagy nem megfelelően árnyékolt felszereléshez. Kövessen minden különleges szabályozást és mindig kapcsolja ki a vezeték nélküli WAN modemet tartalmazó személyi vagy kézi számítógépet ahol tiltott, vagy ahol úgy gondolja, hogy interferenciát vagy veszélyt okozhat.



Az úton a biztonság az első! Gépkocsi vezetése közben ne használja a vezeték nélküli modemet tartalmazó személyi vagy kézi számítógépet. Ne helyezze a vezeték nélküli WAN modemet olyan helyre ahol személyi sérülést okozhat a vezetőnek vagy az utasoknak. Ajánlott az egységet a kesztyűtartóban vagy biztonságos raktérben elhelyezni vezetés közben.

Ne helyezze a vezeték nélküli WAN modemet tartalmazó számítógépet a légszák fölötti helyre, vagy mellé, ahol a légszák kibontakozhat.

A légszák nagy erővel fúvódik fel és ha a vezeték nélküli WAN modemet tartalmazó számítógép a légszák kibontakozási területén van, nagy erővel elrepülhet és súlyos sérülést okozhat a jármű utasainak.



**FONTOS!**

A vezeték nélküli WAN modemet tartalmazó személyi vagy kézi számítógép rádiójeleket használ a működéshez és a mobilcella-hálózat nem garantálható hogy minden körülmény között kapcsolódik. Ezért soha ne bízta magát csak a vezeték nélküli eszközre a fontos kommunikációknál, például sürgősségi hívások.

Ne feledje, hogy hívásokat indítson vagy fogadjon a vezeték nélküli WAN modemet tartalmazó személyi vagy kézi számítógép be kell legyen kapcsolva és megfelelő térerejű mobiljellel rendelkező területen kell lennie.

Egyes hálózatok nem engedélyeznek sürgősségi hívásokat ha bizonyos hálózati szolgáltatások vagy telefon-funkciók (pl. zárolások, zárt csoport hívások, stb) vannak érvényben. A sürgősségi hívás kezdeményezéséhez szükség lehet ezeknek a kikapcsolására.

Egyes hálózatok megkövetelik, hogy egy érvényes SIM-kártya legyen megfelelően behelyezve a vezeték nélküli WAN modemet tartalmazó személyi vagy kézi számítógépbe.

## Európai modellek

<Csak azoknál a modelleknél, ahol a számítógép alján "CE" jelölés található>



**Megfelelési nyilatkozat (DoC)**

"Ezennel a Panasonic kijelenti, hogy ez a személyi számítógép megfelel az 1999/5/EC Irányelv fő követelményeinek és egyéb vonatkozó előírásainak."

Tipp:

Ha hozzá szeretne jutni a fent említett termékeink eredeti DoC dokumentumának egy példányához, keresse fel weboldalunkat a következő címen: <http://www.doc.panasonic.de>

Jogosult képviselő:

Panasonic Testing Centre

Panasonic Marketing Europe GmbH

Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Németország

Hálózati kapcsolat.

A terminál berendezés a következő nyilvános hálózathoz történő csatlakoztatáshoz készült;

Az európai gazdasági terület minden országában és Törökországban;

- Nyilvános kapcsolt telefonos hálózat

Műszaki jellemzők.

A terminál berendezés a következő szolgáltatásokat kínálja;

- DTMF-tárcsázás

- Maximális bitsebesség-vétel mód: 56 kbit/mp

- Maximális bitsebesség-küldés mód: 33,6 kbit/mp

A WLAN alkalmazási cégországok betűjele:

AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES

FI FR GB GR HU IE IS IT LT LU

LV MT NL NO PL PT RO SE SI SK TR

18-25-Hu-1

Ez a berendezés legalább 20 cm távolságot igényel az ember testétől (kivéve végtagok, kéz, csukló és láb) az LCD képernyő hátuljának és mindkét oldalának irányában, vezeték nélküli üzemmód közben.

60-Hu-1

## <Csak azoknál a modelleknél, ahol a számítógép alján "CE" jelölés található>

### Megfelelőségi nyilatkozat (DoC)



"Ezennel a Panasonic Corporation kijelenti, hogy ez a személyi számítógép megfelel az 1999/5/EC Irányelv fő követelményeinek és egyéb vonatkozó előírásainak."

Tipp:

Ha hozzá szeretne jutni a fent említett termékeink eredeti DoC dokumentumának egy példányához, keresse fel weboldalunkat a következő címen: <http://www.doc.panasonic.de>

Jogosult képviselő:

Panasonic Testing Centre

Panasonic Marketing Europe GmbH

Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Németország

### <Csak a modemet tartalmazó modelleknél>

Hálózati kapcsolat.

A terminál berendezés a következő nyilvános hálózathoz történő csatlakoztatáshoz készült;

Az Európai Gazdasági térség összes országában és Törökországban;

- Nyilvános kapcsolt telefonos hálózat

Műszaki jellemzők.

A terminál berendezés a következő szolgáltatásokat kínálja;

- DTMF-tárcsázás

- Maximális bitsebesség-vétel mód: 56 kbit/mp

- Maximális bitsebesség-küldés mód: 33,6 kbit/mp

18-Hu-1

## Models for UK

### For your safety, please read the following text carefully.

This appliance is supplied with a molded three pin mains plug for your safety and convenience.

A 3 ampere fuse is fitted in this plug.

Should the fuse need to be replaced please ensure that the replacement fuse has a rating of 3 ampere and that it is approved by ASTA or BSI to BS1362.

Check for the ASTA mark  or the BSI mark  on the body of the fuse.

If the plug contains a removable fuse cover you must ensure that it is refitted when the fuse is replaced.

If you lose the fuse cover the plug must not be used until a replacement cover is obtained. A replacement fuse cover can be purchased from your local dealer.

If the fitted molded plug is unsuitable for the socket outlet in your home then the fuse should be removed and the plug cut off and disposed of safely.

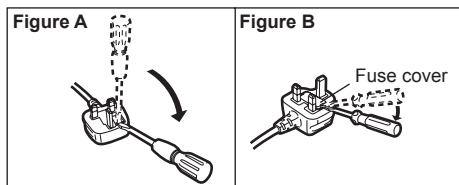
There is a danger of severe electrical shock if the cut off plug is inserted into any 13-ampere socket.

### How to replace the fuse

The location of the fuse differs according to the type of AC mains plug (figures A and B).

Confirm the AC mains plug fitted and follow the instructions below. Illustrations may differ from actual AC mains plug.

Open the fuse cover with a screwdriver and replace the fuse and close or attach the fuse cover.



8-E-1

## Óvintézkedések

A TERMÉK NEM HASZNÁLHATÓ NUKLEÁRIS BERENDEZÉSKÉNT / RENDSZEREKKÉNT, LÉGI KÖZLEKEDÉSIRÁNYÍTÁSI VAGY REPÜLŐGÉP PILÓTAFÜLKE BERENDEZÉSKÉNT / RENDSZEREKKÉNT VAGY EZEK RÉSZÉKÉNT, ORVOSI ESZKÖZÖKKÉNT VAGY TARTOZÉKOKKÉNT<sup>1</sup>, ÉLETFENNTARTÓ RENDSZEREKKÉNT VAGY EGYÉB BERENDEZÉSEKKÉNT/ESZKÖZÖKKÉNT /RENDSZEREREKKÉNT, AMELYEK EQUIPMENTS/DEVICES/SYSTEMS THAT ARE EMBERI ÉLET BIZTOSÍTÁSÁVAL VAGY BIZTONSÁGÁVAL KAPCSOLATOSAK. A PANASONIC NEM FELELŐS SEMMIYEN KÖTELEZETTSÉGÉRT AMI A TERMÉK AZ ELŐBBIEKBEN FELSOROLT HASZNÁLATÁBÓL ERED.

<sup>1</sup> Ahogy az Európai Orvosi Eszköz (MDD) 93/42/EEC direktíva meghatározza.

A Panasonic nem szavatolja a repülési szabványokhoz kapcsolódó bármely olyan specifikációs, technológiai, megbízhatósági, biztonsági (pl. tűzveszélyességi / füst / mérgező hatás / rádiófrekvencia kibocsátás stb.) légi közlekedési és orvosi berendezési szabványokkal kapcsolatos követelményt, amely eltér COTS (Commercial-Off-The-Shelf) termékeink specifikációjától.

Ez a számítógép nem használható orvosi berendezéseken, beleértve ebbe az életvédő felszereléseket; légi közlekedési vezérlőrendszereken vagy az emberi életet és biztonság szavatolásáért felelős eszközökön vagy felszereléseken. A Panasonic semmiképpen nem tehető felelőssé a termék ilyen típusú berendezéseken, eszközökön vagy rendszereken stb. történő felhasználásából eredő károkért vagy veszteségekért. A CF-31 készüléket a valódi világ hordozható számítógés környezetének alapos kutatására alapozottan fejlesztették ki. A használhatóság és megbízhatóság extrém körülmények alatti teljes körű működése olyan újításokhoz vezetett, mint például a magnézium ötvözet külső, a rezgés csillapított merevlemez meghajtó és floppylemez meghajtó, valamint a rugalmas belső csatlakozások. A CF-31 kiváló mérnöki munkáját a szigorú MIL-STD- 810F (rezgés és rázkódás) és IP (por és víz) alapú eljárások segítségével tesztelték. Mint bármely más hordozható számítógépes eszköznél elővigyázatosan kell eljárni bármely károsodás elkerülése érdekében. Ezért javasolt a használati és kezelési eljárások betartása.

A számítógép eltevése előtt, ellenőrizze, hogy felitatta-e az esetleges nedvességet.

### Hibás működés esetén azonnal állítsa le a használatot.

#### Hibás működés esetén azonnal válassza le az AC-csatlakozót és az akkumulátort

- A termék károsodott
- A termékbe idegen tárgy került
- Füst kibocsátás
- Szokatlan szag kibocsátása
- Szokatlanul forró

Ha a fent felsorolt állapotok egyikében tovább használja a terméket, az tűzhez vagy áramütéshez vezethet.

- Hibás működés esetén azonnal húzza ki az AC csatlakozót, és távolítsa el az egységet a termékből. Utána javításért forduljon a műszaki támogatási irodához.

#### Ne érintse meg ezt a termékek villámláskor, ha AC kábel vagy más kábel csatlakoztatva van hozzá

Áramütés veszélye áll fenn.

#### Az AC-adaptert ne csatlakoztassa a szabvány háztartási AC-aljzattól eltérő energiaforráshoz

Egyébként a túlmelegedés következtében tűz keletkezhet. A DC/AC átalakítóhoz (inverterhez) csatlakoztatás kárt tehet az AC-adapterben. A repülőgépen csak az adott használatra jóváhagyott AC-aljzathoz csatlakoztassa az AC adaptert/töltőt.

#### Ne tegyen semmi olyan dolgot, amely kárt tehet az AC-vezetékben, az AC-csatlakozóban vagy az AC-adapterben

A vezetékben ne tegyen kárt, ne módosítsa, ne helyezze forró tárgyak közelébe, ne hajlítsa, ne sodorja, ne húzza erőszakosan, ne helyezzen rá nehéz tárgyakat vagy ne kötözze össze szorosan.

Ha tovább használja a károsodott vezetéket, az tűzhez, rövidzárlathoz vagy áramütéshez vezethet.

#### Ha a keze nedves ne húzza ki, vagy helyezze be az AC-csatlakozót

Áramütés veszélye áll fenn.

#### Szabályos időközönként tisztítsa meg az AC-csatlakozót a portól és az egyéb törmelékektől

Ha a csatlakozón por vagy egyéb törmelék halmozódik fel akkor a nedvesség stb. megsérthetik a szigetelést, amely tüzet okozhat.

- Húzza ki a csatlakozót és törölje le száraz ronggyal. Húzza ki a csatlakozót, ha hosszabb ideig nem használja a számítógépet.

#### Teljesen illessze be az AC-csatlakozót

Ha a csatlakozót nem helyezte be teljesen, akkor az a túlmelegedés miatt tüzet okozhat, vagy pedig áramütést eredményezhet.

- Ne használjon károsodott csatlakozót vagy megglazult AC-aljzatot.

#### Ha a terméket nagymennyiségű víz, nedvesség, gőz, por, olajos pára jelenlétében használja szorosan zárja le a csatlakozó fedelét

Ha idegen anyag kerül a készülékbe az tüzet vagy áramütést okozhat.

- Hibás működés esetén azonnal kapcsolja ki az egységet, húzza ki az AC-csatlakozót majd távolítsa el az akkumulátort. Majd lépjen kapcsolatba a technikai támogatással.

#### Ne szerelje szét a terméket

Elektromos áramütést szenvedhet, vagy idegen tárgyak kerülhetnek belé és tüzet okozhatnak.

#### A SD-memóriakártyákat tartsa távol a csecsemőktől és a kisgyerekektől

Véletlenszerű lenyelésük testi sérülést okozhat.

- Ha a gyerek véletlenül lenyeli a kártyát, azonnal forduljon orvoshoz.

#### A terméket ne helyezze instabil felületre

Az egyensúly elvesztése esetén a termék leeshet, és balesetet okozhat.

#### Ne rakja más dolgok tetejére

Az egyensúly elvesztése esetén a termék leeshet, és balesetet okozhat.

#### Ne hagyja a terméket hosszú ideig magas hőmérsékletű környezetben

Ha a terméket nagyon magas hőmérsékletnek kitéve hagyja, például tűz mellett, vagy közvetlen napfényben, a ház eltorzulhat és/vagy hibát okozhat a belső alkatrészekben.

Az ilyen körülmények között folytatott használat rövidzárlathoz, vagy szigetelési hibákhoz vezethet amelyek tűzzé vagy elektromos áramütéssé változhatnak.

#### Ne zárja el a szellőzőnyílást (kifújás)

A termék ruhába csavarva, ágyazás vagy takaró tetején való használata elzárhatja a szellőzőnyílást, belül hőfelhalmozódást, esetleg tüzet okozhat.



**Az AC-csatlakozó kihúzásakor fogja meg a csatlakozót**

A vezeték húzásával megsértheti a vezetékét, amely tüzet vagy áramütést okozhat.

**Ne mozgassa a terméket, amíg az AC-csatlakozó csatlakoztatva van**

Az AC-vezeték megsérülhet, amely tűzhoz vagy áramütéshez vezethet.

- Ha az AC-vezeték megsérült, azonnal húzza ki az AC-csatlakozót.

**A termékkel csak a meghatározott AC-adaptert használja**

A mellékeltől (az egységgel szállítottól vagy tartozékként külön áruktól) eltérő AC adapter használata tüzet okozhat.

**Az AC-adaptert ne tegye ki semmilyen erős behatásnak**

Ha az AC-adaptert erős behatást pl. leejtést követően használja az áramütést, rövidzárlatot vagy tüzet okozhat.

**Minden órában tartson 10-15 perc szünetet**

A termék hosszú ideig történő használata ártalmas a szem és a kezek egészségére.

**Fejhallgató használatakor ne húzza fel a hangerőt magas szintre**

Magas hangerő hosszabb ideig történő hallgatása túlingerli a fület, amely hallásvesztést okozhat.

**A telefonvonalat vagy a megadottól eltérő hálózati kábelt ne csatlakoztassa a LAN-porthoz**

Ha a LAN-port az alább felsorolt hálózatok egyikéhez csatlakozik az tüzet vagy áramütést okozhat.

- Nem 100BASE-T, 100BASE-TX vagy 10BASE-T hálózatok
- Telefonvonalak (IP telefon (Internet protokoll telefon), telefonvonalak, belső telefonvonalak (előhívós kapcsolós), digitális nyilvános telefonok, stb.)

**Ne Használja Ezt A Terméket A Testéhez Szorosan Tartva Huzamosabb Ideig**

Ne használja ezt a terméket hosszabb ideig annak hő sugárzó részeivel közel a testéhez.

- Enyhe égési sérüléseket eredményezhet.

**Ne érintse meg hosszabb ideig az AC adapter felületét használat/töltés közben**

Égési sérüléseket eredményezhet.

**Ne Tegye Ki Magát vagy Másokat Hosszú Ideig a Ventilációs Nyílásból (Szellőzés) Kiáramló, Forró Levegőnek**

Ez bőrpírt okozhat.

Amennyiben a kezével vagy valamilyen tárggyal eltakarja a szellőzőnyílást (levegőkimeneti nyílást), az a hő felgyülemeléséhez vezethet a készülék belsejében, és ez égési sérülést okozhat.

**Ha a terméket meleg vagy hideg környezetben használja, ne tegye ki bőrét a terméknek**

Égési, alacsony hőmérsékletű égési vagy fagyási sérülések keletkezhetnek.

- Amennyiben a bőrét ki kell tenni a terméknek – például ujjlenyomat leolvasásakor –, végezze el a műveletet a lehető legrövidebb idő alatt.

<Csak a modemmel rendelkező modelleknél>

**Modem használata szabályos telefonvonalal**

A számítógép által nem támogatott vállalati vagy üzleti iroda belső telefonvonalára (helyi kapcsolók) stb., vagy az országban/területen használt digitális nyilvános telefonra csatlakoztatása tüzet vagy áramütést okozhat.

- A számítógépet ne helyezze televízió vagy rádióvevő közelébe.
- A számítógépet tartsa távol a mágnesektől. A mer evlemezen tárolt adatok elveszhetnek.

**Illesztőkábel**

3 méternél hosszabb illesztőkábel használata nem ajánlott.

11-Hu-1

**Övintézkedések (Akkumulátor)****Ne használja együtt egyéb termékekkel**

Az akkumulátor újratölthető és csak a meghatározott termékkel használható együtt. Ha nem a tervezett termékkel használják, akkor elektrolit szivárgást, hőképződést, égést, repedést okozhat.

**Az akkumulátort ne töltsse a meghatározottaktól eltérő módon**

Ha az akkumulátort nem a meghatározott módon töltik fel, akkor elektrolit szivárgást, hőképződést, égést, repedést okozhat.

**Ne dobja az akkumulátort tűzbe és ne tegye ki túlzott hőhatásnak**

Hőképződést, égést vagy repedést okozhat.

**Kerülje el a túlzott hőhatást (pl. a tűz közelségét, a közvetlen napfényt)**

Elektrolit szivárgást, hőképződést, égést vagy repedést okozhat.

**Ne helyezzen éles tárgyakat az akkumulátorba, ne tegye ki ütésnek vagy rázkódásnak, ne szerelje szét és ne módosítsa**

Elektrolit szivárgást, hőképződést, égést vagy repedést okozhat.

- Ha termék súlyos ütésnek volt kitéve, ne használja tovább.

**Ne zárja rövidre a pozitív (+) és negatív (-) érintkezéseket**

Hőképződést, égést vagy repedést okozhat.

- Hordozáskor vagy tároláskor ne helyezze az akkumulátort olyan tárgyak mellé mint pl. nyakláncok vagy hajtűk.

**A termékhez ne használjon a megadottól eltérő akkumulátort**

A termékhez csak a megadott (→ 11. oldal) akkumulátort használja. A Panasonic által gyártott vagy szállított akkumulátortól eltérő akkumulátor használata biztonsági kockázatot jelenthet (hőképződés, égés vagy repedés).

**Amikor az akkumulátor leromlott, cserélje ki egy újra**

Sérült akkumulátor további használata hőfejlődést, gyulladást vagy akkumulátorrepedést okozhat.

- Ne érintse meg az akkumulátor termináljait. Ha a csatlakozások piszkosak vagy megsérültek, akkor előfordulhat, hogy az akkumulátor többé nem működik megfelelően.
- Az akkumulátort óvja a víztől és a nedvességtől.
- Ha az akkumulátort hosszabb ideig nem használja (egy

hónapig vagy tovább), akkor töltsse fel ill. merítse le az akkumulátort, míg a hátralévő akkumulátor töltöttségi szint 30% – 40% nem lesz, majd tárolja száraz, hűvös helyen.


- A számítógép megakadályozza az akkumulátor túltöltését, ugyanis csak akkor tölti újra azt, ha a fennmaradó energiaszint kevesebb, mint a kapacitás 95%-a.
- A számítógép első megvásárlásakor az akkumulátorok nincsenek feltöltve. Az első használat előtt töltsse fel az akkumulátort. Ha az AC-adapter csatlakozik a számítógéphez, akkor automatikusan elindul a töltés.
- Ha az akkumulátor szivárog és folyadék került a szemébe, ne dörzsölje meg a szemét. Tiszta vízzel azonnal öblítse ki a szeméit és a lehető leghamarabb keresse fel orvosát.

**FIGYELEM:**


Ha az akkumulátort nem a megfelelő típusúra cseréli, robbanásveszélyt idéz elő. A használt akkumulátorokat az előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani.

58-Hu-1

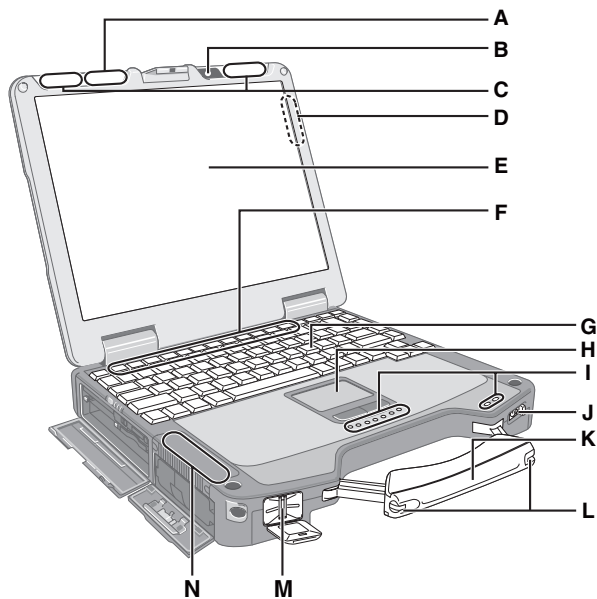
**MEGJEGYZÉS**

- Az akkumulátor a szokásos működés és az újratöltés alatt felmelegedhet. Ez teljesen megszokott.
- Az újratöltés nem indul el, ha az akkumulátor belső hőmérséklete kívül esik az engedélyezett hőmérséklet tartományon (0 °C – 50 °C). (→  Reference Manual "Battery Power") A töltés automatikusan elindul az engedélyezett hőmérséklet tartomány elérésekor. Jegyezze meg, hogy az újratöltés ideje a használati körülményektől függően változó lehet. (Az újratöltés a szokásosnál több időt vehet igénybe, ha a hőmérséklet 10 °C vagy annál alacsonyabb.)
- Alacsony hőmérséklet esetén a működtetési idő is csökken. A számítógépet csak a megengedett hőmérséklet tartományon belül használja.

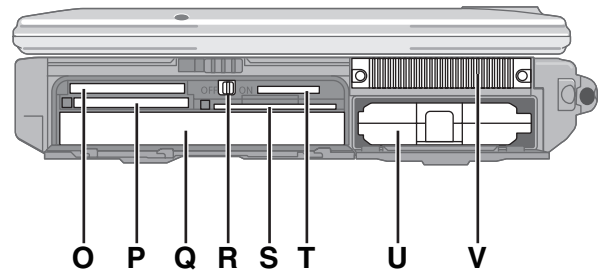
# Olvass el!

- A számítógép olyan magas hőmérsékletű üzemmód funkcióval rendelkezik, amely magas hőmérsékletű környezetben megakadályozza az akkumulátor elhasználódását. (→  *Reference Manual* "Battery Power") A magas hőmérsékletű üzemmód 100%-os töltöttségi szintjének megfelelő szint, körülbelül a normál hőmérsékletű üzemmód 80%-os töltöttségi szintjének felel meg.
  - Az akkumulátor fogyóeszköz. Ha a számítógépnek az adott akkumulátor használatával történő működési ideje drámaian lecsökken és az akkumulátor az ismételt újratöltésekkel sem nyeri vissza teljesítményét, akkor újabbra kell cserélni.
  - A tartalék akkumulátor csomag, aktatáska stb., belsejében történő szállításakor az érintkezések védelmének biztosítása érdekében javasoljuk, hogy rakja be egy műanyagtáskába.
  - Mindig kapcsolja ki a számítógépet, ha nem használja. Ha a számítógépet AC-adapter csatlakoztatása nélkül bekapcsolva hagyja, az lemerítheti a maradék akkumulátor kapacitást.
-

# A készülék ismertetése



## Bal oldal



### A: Vezeték nélküli LAN

<Csak a vezeték nélküli LAN-t tartalmazó modelleknél>

→ Reference Manual "Wireless LAN"

### B: Fényképezőgép

<Csak fényképezőgépes modelleknél>

### C: Vezeték nélküli WAN antenna

<Csak a vezeték nélküli WAN-t tartalmazó modelleknél>

→ Reference Manual "Wireless WAN"

### D: GPS antenna (hátdoldal)

<Csak a GPS-el rendelkező modelleknél>

### E: LCD

→ Reference Manual "Screen Input Operation"  
(Csak a érintőképernyőt tartalmazó modelleknél)

### F: Funkció gomb

→ Reference Manual "Key Combinations"

### G: Billentyűzet

### H: Tapipad

### I: LED jelzőfény

: SD Memóriakártya állapotjelző  
(Villog: Hozzáférés közben)

→ Reference Manual "SD Memory Card"

: Vezeték nélküli készenlét

Ez a jelzőfény akkor világít, mikor a vezeték nélküli LAN, Bluetooth és/vagy vezeték nélküli WAN csatlakozott és készenléti állapotban van. Nem feltétlenül jelzi a vezeték nélküli kapcsolat be/kikapcsolt állapotát.

→ Reference Manual "Wireless LAN", "Bluetooth", "Disabling/Enabling Wireless Communication", "Wireless WAN"

: Caps lock

: Numerikus gomb (NumLk)

: Scroll lock (ScrLk)

: Merevlemez meghajtó állapot

: Multimédia nyílás állapot vagy második akkumulátor állapot

: Akkumulátor állapot

→ Reference Manual "Battery Power"

: Tápellátás állapot

(Ki: kikapcsolva/hibernálás, Zöld: bekapcsolva, Villogó zöld: Alvó, Gyorsan villogó zöld: Nem lehet bekapcsolni a túl alacsony hőmérséklet miatt.)

### J: Üzemkapcsoló

### K: Fogantyú

### L: Érintőceruza tartó

### M: Ujjlenyomat olvasó

<Csak az ujjlenyomat olvasóval ellátott modelleknél>

→ Reference Manual "Fingerprint Reader"

### N: Vezeték nélküli LAN antenna / Bluetooth antenna

<Csak a vezeték nélküli LAN-t tartalmazó modelleknél>

→ Reference Manual "Wireless LAN"

<Csak a Bluetooth-al rendelkező modelleknél>

→ Reference Manual "Bluetooth"

### O: ExpressCard nyílás

→ Reference Manual "PC Card / ExpressCard"

### P: PC Card nyílás

→ Reference Manual "PC Card / ExpressCard"

### Q: Multimédia nyílás

→ Reference Manual "Multimedia Pocket"

### R: Vezeték nélküli kapcsoló

→ Reference Manual "Disabling/Enabling Wireless Communication"

### S: Smart Card nyílás

→ Reference Manual "Smart Card"

### T: SD Memóriakártya nyílás

→ Reference Manual "SD Memory Card"

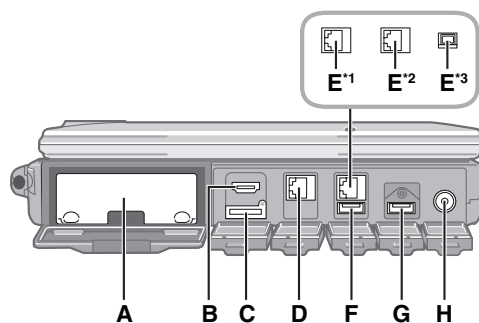
### U: Akkumulátor csomag

Megadott akkumulátor csomag: CF-VZSU46AU

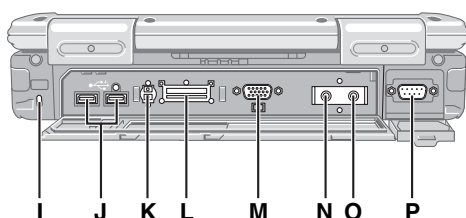
### V: Szellőzőnyílás (Kifújás)

# A készülék ismertetése

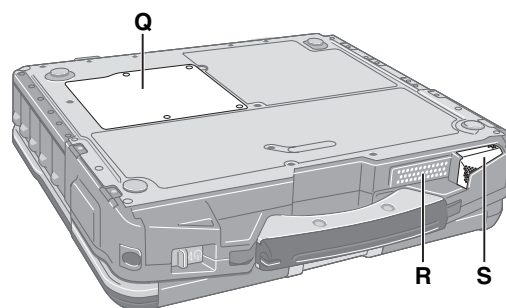
## Jobb oldal



## Hátoldal



## Alsó nézet



### A: Merevlemez meghajtó

→ Reference Manual "Hard Disk Drive"

### B: HDMI csatlakozó

→ Reference Manual "External Display"

### C: SIM kártya nyílás

<Csak a vezeték nélküli WAN-t tartalmazó modelleknél>

Helyezze a SIM kártyát a SIM kártya nyílásba érzékelőkkel lefelé és a levágott sarokkal előre.

→ Reference Manual "Wireless WAN"

### D: LAN csatlakozó

→ Reference Manual "LAN"

### E: Második LAN csatlakozó<sup>1</sup> / Modem csatlakozó<sup>2</sup> / IEEE 1394 Interfész csatlakozó<sup>3</sup>

<sup>1</sup> <Csak a második LAN-t tartalmazó modelleknél>

→ Reference Manual "LAN"

<sup>2</sup> <Csak a modemmel rendelkező modelleknél>

→ Reference Manual "Modem"

<sup>3</sup> <Csak az IEEE 1394-el rendelkező modelleknél>

→ Reference Manual "IEEE 1394 Devices"

### F: USB csatlakozó (2.0)

→ Reference Manual "USB Devices"

### G: USB csatlakozó (3.0)

→ Reference Manual "USB Devices"

### H: DC-IN bemeneti csatlakozó

### I: Biztonsági zár

Kensington-kábelt csatlakoztathat ide.

A további információkért olvassa el a kábelhez mellékelt útmutatót.

### J: USB csatlakozó (2.0)

→ Reference Manual "USB Devices"

### K: Külső antenna csatlakozó

### L: Bővítő busz csatlakozó

→ Reference Manual "Port Replicator / Car Mount-er"

### M: Külső kijelző csatlakozó (VGA)

→ Reference Manual "External Display"

### N: Fejhallgató csatlakozó

Fejhallgatót vagy erősített hangszórókat csatlakoztathat. Ha ezeket csatlakoztatja, a hang a belső hangszórókból nem hallatszik.

### O: Mikrofon csatlakozó

Kondenzátor-mikrofon használható. Ha más típusú mikrofont használ, lehetséges, hogy a hangfelvétel nem lehetséges, vagy hibás működést okozhat.

### P: Soros csatlakozó

### Q: RAM modul nyílás

→ Reference Manual "RAM Module"

### R: Hangszóró

<Csak fényképezőgépes modelleknél>

A hangszóró és/vagy mikrofon hangerejét ne állítsa túl hangosra. Visszajelzési zaj lehetséges.

→ Reference Manual "Key Combinations"

### S: Szellőzőnyílás (Beszívó)

- Ez a számítógép mágneset és mágneses termékeket tartalmaz a jobboldali illusztráción megjelölt helyeken. Kerülje fémtárgyak, vagy mágneses médiának ebbe a zónába kerülését.



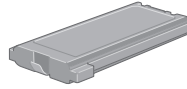
# Üzembe helyezés

## ■ Előkészítés

① Kérjük, ellenőrizze és azonosítsa a mellékelt tartozékokat.

Ha nem találja az ismertetett alkatrészt, vegye fel a kapcsolatot a Panasonic műszaki ügyfélszolgálatával.

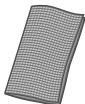
- Váltakozó feszültségű • VF kábel ..... 1
- Akkumulátor ... 1
- adapter ..... 1



Modell: CF-AA5713A

<Csak a érintőképernyőt tartalmazó modelleknél>

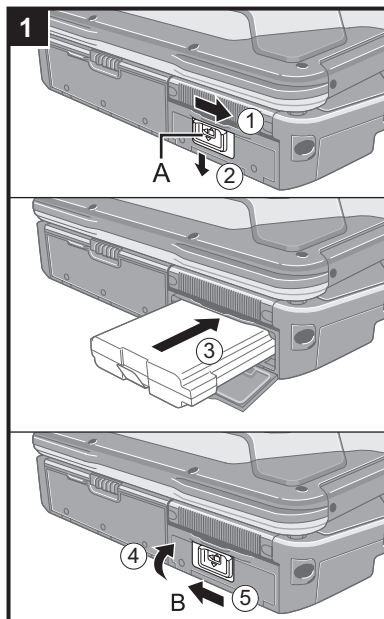
- Puha kendő .... 1
- Szij ..... 1
- Stílus ..... 1



(→ Reference Manual "Screen Input Operation")

- HASZNÁLATI UTASÍTÁS (Ez a könyv) ... 1

② Olvassa el a KORLÁTOZOTT FELHASZNÁLÁSI LICENCSZERZŐDÉS mielőtt felszakítja a lezárást a számítógép csomagolásán. (→ 31. oldal).



### 1 Helyezze be az akkumulátort.

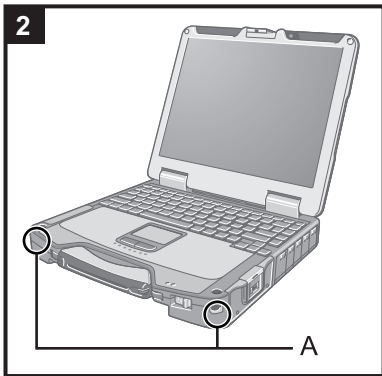
- ① Csúsztassa a reteszt (A) jobbra a fedőlap kinyitásához.
- ② Csúsztassa a reteszt (A) lefele, és nyissa ki a fedőlapot.
- ③ Helyezze be az akkumulátort úgy, hogy biztosan csatlakozzon.
- ④ Csupkja be kattanásig a fedőlapot.
- ⑤ Csúsztassa a reteszt (B) balra a fedőlap lezárásához.

#### FIGYELEM

- Ellenőrizze, hogy a retesz biztosan zár-e. Ellenkező esetben az akkumulátor kieshet, amikor szállítja a számítógépet.
- Ne érintse meg az akkumulátor és a számítógép érintkezőjét. Az érintéstől az érintkező szennyeződhet vagy megsérülhet, és ez hibás működést okozhat az akkumulátorban és a számítógépben.

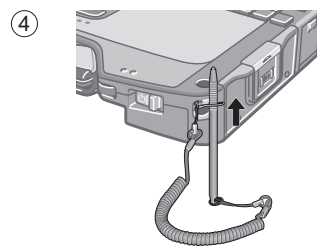
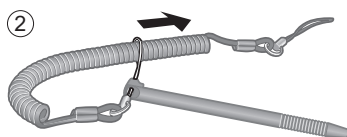
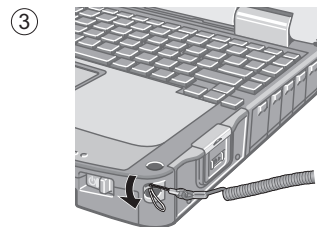
#### MEGJEGYZÉS

- Ne feledje, hogy a számítógép akkor is fogyaszt elektromos áramot mikor ki van kapcsolva. Ha az akkumulátor teljesen fel van töltve, ez teljesen kimerül:
    - Kikapcsolva: Kb. 6 hét
    - Alvó üzemmódban: Kb. 3 nap<sup>\*1</sup>
    - Hibernálás: Kb. 6 nap<sup>\*1</sup>
- <sup>\*1</sup> Ha "Wake Up from wired LAN" (Ébresztés vezetékes LAN-ból) tiltva van, az időtartam hosszabb lesz.



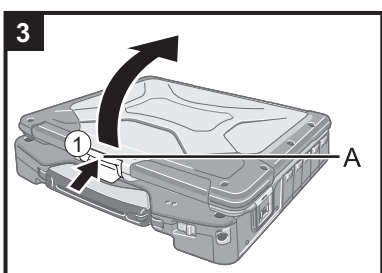
## 2 A stílus rögzítése a számítógéphez (csak az érintőképernyővel rendelkező moelleknél)

A szíjjal kösse össze a stílust a számítógéppel, hogy ne tudja elveszíteni azt. A nyílásokhoz (A) rögzítheti a szíjat.



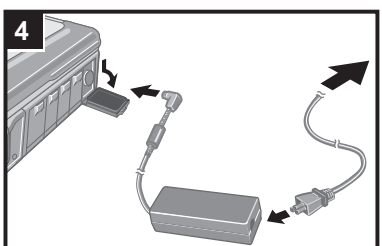
### FIGYELEM

- Ne húzza a szíjat túl nagy erővel. A szíj elengedésekor a képernyőceruza megütheti a számítógépet vagy más tárgyakat, és sérülést okozhat.



## 3 A képernyő felnyitása.

- ① Nyomja le és tartsa lenyomva az (A) reteszt, és emelje fel a kijelzőt.

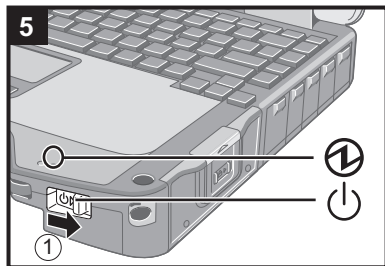


## 4 Csatlakoztassa a számítógépet a konnektorhoz.



Az akkumulátor töltése automatikusan megkezdődik.

### FIGYELEM


- Ne húzza ki az adaptert és ne kapcsolja be a vezeték nélküli kapcsolat kapcsolót addig, amíg végre nem hajtotta az üzembe helyezés lépéseit.
- Ha először használja a számítógépet, ne csatlakoztasson semmilyen perifériát az akkumulátort és az adaptert kivéve.
- **Az adapter kezelése**
  - Az olyan problémák, mint például a hirtelen feszültségesés, előfordulhatnak mennydörgés és villámlás közben. Mivel ez károsan hathat a számítógépre, nagyon ajánlott egy szünetmentes tápegység (UPS), kivéve, ha csak az akkumulátorról használja a számítógépet.



## 5 Kapcsolja be a számítógépet.

- 1 Csúsztassa el és tartsa meg a tápkapcsolót, amíg a  tápellátás-jelző  kigyúl.

### FIGYELEM

- Ne csúsztassa el újra a tápkapcsolót.
- A számítógép kikapcsolásra kényszeríthető, ha elcsúsztatja és így tartja a a tápkapcsolót legalább négy másodpercig.
- Ha kikapcsolta a számítógépet, várjon legalább 10 másodpercig, mielőtt újra bekapcsolná.
- Ne hajtja végre a következő műveleteket addig, amíg a merevlemez meghajtó jelző  ki nem kapcsol.
- Az adapter össze- és szétkapcsolása
- A tápkapcsoló elcsúsztatása
- A billentyűzet, tapipad vagy érintőképernyő (csak az érintőképernyős modelleknél) megérintése
- A kijelző lezárása
- A vezeték nélküli kapcsolat kapcsoló ki/bekapcsolása
- Ha a processzor hőmérséklete túl magas, a számítógép nem kapcsolódik be, hogy megakadályozza a processzor túlmelegedését. Várja meg, amíg a számítógép lehűl, majd kapcsolja be újra. Ha a számítógép a lehűlés után sem kapcsol be, vegye fel a kapcsolatot a Panasonic műszaki ügyfélszolgálatával.
- Ne változtasson a Setup Utility alapértelmezett értékein, amíg "Az első lépések" procedúra nem teljes.

## 6 Válasszon nyelvet és operációs rendszert (32-bit vagy 64-bit).

### MEGJEGYZÉS


- Megjelenik a "Reinstall" (Újratelepítés) üzenet, a nyelv és az operációs rendszer (32-bites vagy 64-bites) viszont a következő lépésekben választható ki.
  - 1 Kattintson a [Reinstall Windows], majd a [Next] gombon.  
Megjelenik a Licencszerződés képernyő.
  - 2 Kattintson a [Yes, I agree to the provisions above and wish to continue!], majd a [Next] gombon.
  - 3 Kattintson a [Reinstall Windows to the whole Hard Disk to factory default.], majd a [Next] gombon.
  - 4 A jóváhagyási üzenetnél kattintson a [YES] gombon.
  - 5 Válasszon nyelvet és operációs rendszert (32bit vagy 64bit) a "Select OS" képernyőn, és kattintson az [OK] gombon.  
A nyelvbeállítás a jóváhagyó képernyő [OK] gombjának megnyomásával megkezdődik.  
Visszatérhet a "Select OS" képernyőhöz, ha a [Cancel] gombon kattint.  
A nyelv és az operációs rendszer beállítása körülbelül 15 perc alatt elkészül.
  - 6 Amikor a befejező képernyő megjelenik, kattintson az [OK] gombon, hogy kikapcsolja a számítógépet.
  - 7 Kapcsolja be a számítógépet.

### FIGYELEM

- Óvatosan válasszon nyelvet, mert később ezt nem változtathatja meg. Ha rossz nyelvet választ, újra kell telepíteni a Windows-t.

## 7 A Windows beállítása.

Kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.

- A számítógép többször is újraindul. Ne érintse meg a billentyűzetet vagy a tapipadot és várjon, amíg a merevlemez meghajtó jelzőfény  kikapcsol.
- Bekapcsolás után a képernyő sötét, vagy egy ideig változatlan marad. Ez nem meghibásodás. Várjon egy pillanatot, amíg a Windows telepítő képernyő meg nem jelenik.
- A Windows telepítése alatt használja a tapipadot a mutató mozgatására és kattintásra.



- A Windows telepítése körülbelül 20 percet vesz igénybe. Lépjen a következő lépésre, jóváhagyva minden üzenetet a kijelzőn.
- Megtörténhet, hogy a "Join a wireless network" képernyő nem jelenik meg. A vezeték nélküli hálózatot beállíthatja miután elkészült a Windows telepítése.

#### FIGYELEM

- A Windows telepítésének befejezése után megváltoztathatja a felhasználónevet, jelszót, képet és biztonsági beállításokat.
- Jegyezze meg jelszavát. Ha elfelejti a jelszót, nem használhatja a Windowst. Ajánlott előzőleg egy jelszó-visszaállító lemez készítése.
- Ne használja felhasználónevének a következő szavakat: CON, PRN, AUX, CLOCK\$, NUL, COM1 - COM9, LPT1 - LPT9, @. Sajátos módon, ha olyan felhasználónevet (fióknevet) hoz létre, amely tartalmazza a "@" jelet, a bejelentkezési képernyő jelszót fog kérni, akkor is, ha nincs jelszó beállítva. Ha jelszó megadása nélkül próbál belépni, "Helytelen a felhasználónév vagy a jelszó." jelenik meg, és nem fog tudni belépni a Windowsba (→ 27. oldal).
- Számítógépnévnek használjon szabványos karaktereket: számok 0-tól 9-ig, nagy- és kisbetűk A-tól Z-ig, valamint az elválasztásjel (-). Ha a "The computer name is not valid" hibaüzenet jelenik meg, ellenőrizze, hogy nem adott-e meg a fentiekől eltérő karaktereket. Ha a hibaüzenet még mindig a képernyőn marad, állítsa be a billentyűbeviteli módot angolra ("EN"), és írjon be karaktereket.
- Mikor a billentyűzetet állítja be, válassza ki a számítógépének megfelelőt. Különben, a billentyűzetről való bevitel lehetetlenné válhat.


## 8 <Csak a érintőképernyőt tartalmazó modelleknél> Érintőképernyő bekalibrálása.

- A kalibrálás elvégzése előtt zárja be a Tábla PC beviteli panelt.

### ■ Rendszergazda általi kalibráció

#### MEGJEGYZÉS


- Először jelentkezzen be a Windowsba mint rendszergazda és végezze el a kalibrálást.

- ① Kattintson a  (Start) - [Vezérlőpult] - [Hardver és hang] - [Táblaszámítógép beállításai] ikonra.
- ② Kattintson a [Kalibrálás] pontra.
- ③ Az érintőceruza segítségével érintse meg mindegyik "+" jelet egymás után, majd kattintson az [Igen] gombra.
- ④ Kattintson az [OK] elemre.

### ■ Standard felhasználó általi kalibráció

#### MEGJEGYZÉS

- Végezze el a következő kalibrálást minden felhasználónak.

- ① Kattintson a  (Start) - [Vezérlőpult] - [Hardver és hang] - [Táblaszámítógép beállításai] ikonra.
- ② Kattintson a [Kalibrálás] pontra.
- ③ Az érintőceruza segítségével érintse meg mindegyik "+" jelet egymás után, majd kattintson az [Igen] gombra.
- ④ Kattintson az [OK] elemre.
  - Végezze el a kalibrálást a kívánt beállításhoz.

# Üzembe helyezés

## MEGJEGYZÉS

### ● PC Information Viewer

Ez a számítógép időszakosan rögzíti a merevlemez kezelési információit, stb. Minden adatbejegyzés legnagyobb mérete 1024 bájt.

Ezeket az információkat csak a merevlemez esetleges elromlásának felmérésére használja. Ezeket soha nem küldi ki a hálózaton és nem használja más célra, csak a fent leírtakra.

A funkció letiltásához jelölje be a [Disable the automatic save function for management information history] jelölőnégyzetet a [Hard Disk Status] pontnál a PC Information Viewer alkalmazásban, és kattintson az [OK] gombon.

(→  Reference Manual "Checking the Computer's Usage Status")

### ■ Óvintézkedések ki és bekapcsoláskor


#### ● Ne tegye a következőket

- Az AC adapter össze- és szétkapcsolása
- A tápkapcsoló megnyomása
- A billentyűzet, tapipad, érintőképernyő (csak az érintőképernyővel rendelkező modelleknél), kettős vezérlés vagy külső egér megérintése
- A képernyő lecsukása
- A vezeték nélküli kapcsolat kapcsoló ki/bekapcsolása

## MEGJEGYZÉS


### ● Energiatakarékosság miatt, vásárláskor a következő takarékosági módszerek vannak beállítva.

- A képernyő 10 perc tétlenség után automatikusan kikapcsol.
- A számítógép automatikusan alvó<sup>2</sup> állapotba vált 20 perc tétlenség után.

<sup>2</sup> Lásd  Reference Manual "Sleep and Hibernation Functions" az alvó üzemmódból való visszatérésről.

### ■ A partíció-felépítés megváltoztatása

Csökkentheti a létező partíció egyik részét, hogy ki nem osztott lemezterületet hozzon létre, amelyből újabb partíciót készíthet. Alapértelmezetten ennek a számítógépnek egy partíciója van.

- ① Kattintson a  (Start) gombon, majd jobb gombbal a [Számítógép]-en, válassza a [Kezelés] opciót.
  - A standard felhasználónak rendszergazdai jelszót kell megadnia.
- ② Kattintson a [Lemezkezelés] ponton.
- ③ Kattintson jobb gombbal a Windows partíción (alapbeállításban "c" meghajtó), majd kattintson a [Köteg kicsinyítése] opción.
  - A partíció mérete függ a számítógép jellemzőitől.
- ④ Adja meg a méretet az [Adja meg a kicsinyítés mértékét MB-ban] mezőben és kattintson a [Kicsinyítés] gombon.
  - Nem adhat meg a kijelzettnél nagyobb számot.
  - A Windows 7 újrateljesítésekor a [Reinstall to the first 3 partitions.] lehetőség választásához (→ 23. oldal), 60 000 MB vagy több tárhelyre van szükség [Teljes méret csökkentés után MB].
- ⑤ Kattintson a jobb oldali gombbal a [Szabad terület] opción (a ④ lépésben lekicsinyített terület) és kattintson a [Új köteg] opción.
- ⑥ Kövesse a képernyőn levő utasításokat a beállításokhoz, majd kattintson a [Kész] gombon.  
Várjon, amíg a formázás befejeződik.

## MEGJEGYZÉS

- Készíthet további partíciót a fennmaradt szabad terület felhasználásával, vagy szabad terület létrehozásával.
- Egy partíció törléséhez kattintson jobb gombbal a partíción és válassza a [Köteg törlése] opciót a ③ lépésben.


# Képernyős kézikönyv


A következő kézikönyvekhez férhet hozzá a számítógép képernyőjén.

## ■ Reference Manual

A Reference Manual olyan gyakorlati információkat tartalmaz, melyek segítenek abban, hogy teljes mértékben kihasználja a számítógép teljesítményét.

### A Reference Manual elérése:


Kattintson kettőt az asztalon a  ikonon.

- Alternatívaként kattintson a  (Start) - [Minden program] - [Panasonic] - [On-Line Manuals] - [Reference Manual].

## ■ Important Tips

A Fontos tanácsok (Important Tips) az akkumulátorról nyújt hasznos információkat, hogy az akkumulátort optimális körülmények között használja és hosszabb működési időt érjen el.

### A Important Tips elérése:

Kattintson kettőt az asztalon a  ikonon.

- Alternatívaként kattintson a  (Start) - [Minden program] - [Panasonic] - [On-Line Manuals] - [Important Tips].

# Kezelés és karbantartás

## Működési környezet

- Helyezze a számítógépet egy lapos, stabil felületre, ahol nincs kitéve ütésnek, rezgésnek és a leesés veszélyének. Ne állítsa függőlegesen és ne fordítsa fel a számítógépet. Ha a számítógép különösen erős behatásnak van kitéve, megsérülhet.
- Működtetési környezet  
Hőmérséklet: Működtetés: -10 °C - 50 °C (IEC60068-2-1, 2)<sup>\*1</sup>  
Tárolás: -20 °C - 60 °C  
Páratartalom: Működtetés: 30 - 80% relatív páratartalom (kondenzálás nélkül)  
Tárolás: 30 - 90% relatív páratartalom (kondenzálás nélkül)  
Még a fenti hőmérséklet/páratartalom tartományban is a hosszú ideig történő, extrém körülmények közötti használat, vagy olyan használat, amikor a számítógép közelében dohányzik, vagy a működtetés olyan helyen történik, ahol olajat használnak vagy magas a porkoncentráció, károsítja a terméket és megrövidíti a termék élettartamát.
- <sup>\*1</sup> Ha a terméket meleg vagy hideg környezetben használja ne tegye ki bőrét közvetlen hatásnak. (→ 9. oldal). Amikor a számítógép 0 °C vagy alacsonyabb hőmérsékletnél vizes, ez fagyásveszélyt jelent. Bizonyosodjon meg arról, hogy ilyen hőmérsékleteknél a számítógép teljesen száraz.
- Ne helyezze a számítógépet a következő helyekre, mert a számítógép károsodhat:
  - Elektronikus berendezés közelébe. Képhaiba vagy zaj léphet fel.
  - Nagyon magas vagy alacsony hőmérsékletre.
- A számítógép működés közben felforrósodhat, ezért tartsa távol az olyan dolgoktól, melyek érzékenyek a hőre.

## Figyelmeztetések a készülék kezelésével kapcsolatban

A számítógépet úgy terveztük, hogy minimálisra csökkentse az ütődést az olyan alkatrészekre, mint az LCD és a merevlemez meghajtó, valamint a billentyűzet cseppálló, ennek ellenére nincs garancia az ütődés okozta problémákra. Legyen különösen óvatos, amikor kezeli a számítógépet.

- A számítógépet szállítása:
    - Kapcsolja ki a számítógépet.
    - Távolítsa el minden külső eszközt, kábelt, kártyát és más kiálló tárgyat.
    - Vegye ki a CD/DVD meghajtóból a lemezt.
    - Ne dobja le vagy üsse a számítógépet szilárd tárgyakkal.
    - Ne hagyja nyitva a kijelzőt.
    - Ne fogja meg a kijelzőrészt.
  - Ne tegyen semmit (pl. egy papírdarabot) a kijelző és a billentyűzet közé.
  - Ha repülőgépre száll, vigye a számítógépet magával a fedélzetre, és soha ne tegye a csomagok közé. Ha használja a számítógépet a repülőn, kövesse a légitársaság előírásait.
  - Ha pótakkumulátort visz magával, tegye műanyag zacskóba, hogy megvédje az érintkezőket.
  - A tapipadot ujjbeggyel való használatra tervezték. Ne tegyen semmilyen tárgyat annak felületére, és ne nyomja erősen olyan éles vagy kemény tárggyal, amely nyomot hagyhat (pl. körömmel, ceruzával vagy golyóstollal).
  - Kerülje el, hogy bármilyen veszélyes anyag, pl. olaj kerüljön a tapipadra. Lehetséges, hogy a kurzor ekkor nem fog megfelelően működni.
  - Vigyázzon ne ejtse el vagy ne üsse meg szállítás közben a számítógépet.
- <Csak az érintőképernyővel rendelkező modelleknél>
- Csak a tartozék érintőceruzát használja a képernyő érintésére. Ne helyezzen a felületére semmilyen tárgyat és ne nyomja erősen hegyes vagy kemény tárgyakkal amelyek nyomot hagyhatnak (pl. szegek, ceruzák és golyóstollak).
  - Ne használja az érintőképernyőt, ha por, vagy szennyeződés (pl. olaj) van a képernyőn. Különben a képernyőn/érintőceruzán levő idegen részecskék megkarcolhatják a felületet vagy akadályozhatják az érintőceruza működését.
  - Az érintőceruzát csak a képernyő érintésére használja. Amennyiben más célra használja, ez károsíthatja az érintőceruzát és karcolásokat eredményezhet a képernyőn.

### ■ Perifériák használata

Kövesse ezeket az utasításokat és a Reference Manual, hogy elkerülje ezen készülékek károsodását. Figyelmesen olvassa el a perifériák használati utasításait.

- Csak olyan perifériát használjon, amely megfelel a számítógép műszaki adatainak.
- A csatlakozókat a megfelelő irányba csatlakoztassa.
- Ha nehéz csatlakoztatni, ne erőltesse, hanem ellenőrizze a csatlakozó formáját, irányát, az érintkezők elrendezését stb.
- Ha csavarokat mellékeltek, erősen húzza meg őket.
- Húzza ki a kábeleket, ha szállítja a számítógépet. Ne húzza erősen a kábeleket.

## ■ A számítógép vezeték nélküli LAN-on/Bluetooth-on/vezeték nélküli WAN-on keresztüli illetéktelen használatának megelőzése

<Csak a vezeték nélküli LAN/Bluetooth/vezeték nélküli WAN-t tartalmazó modelleknek>

- Mielőtt a vezeték nélküli LAN-t/Bluetooth-ot/vezeték nélküli WAN-t használja, végezze el a megfelelő biztonsági beállításokat, mint például az adattitkosítás.

## ■ Akkumulátor újralibrálása


- Az akkumulátor újralibrálása hosszú ideig tarthat az akkumulátor nagy teljesítménye miatt. Ez nem hibás működés.  
<“Akkumulátor újralibrálása” esetén a Windows leállítását követően>
  - Teljes töltés: Körülbelül 4,5 óra (Fő akkumulátorral) / 8,0 óra (Fő akkumulátorral + második akkumulátorral)
  - Teljes kimerítés: Körülbelül 4,0 óra (Fő akkumulátorral) / 6,0 óra (Fő akkumulátorral + második akkumulátorral)“Akkumulátor újralibrálása” esetén a Windows leállítása nélkül a töltés/kimerülés több időt vehet igénybe.

## Karbantartás

### Az LCD-panel tisztítása

Ha vízcseppek vagy egyéb szennyeződés kerül az LCD panel felületére, azonnal törölje le. Ennek elmulasztása szennyezést eredményezhet.

<Csak az érintőképernyővel rendelkező modelleknél>

Használja a számítógéphez mellékelt puha kendőt. (További információkat talál a “Suggestions About Cleaning the LCD Surface” →  *Reference Manual* “Screen Input Operation”.)

### Az LCD-panelen kívüli területek tisztítása

Törölje le egy puha, száraz kendővel, például gézzel. Ha tisztítószert használ, merítsen puha kendőt a tisztítószer vizes oldatába, és alaposan törölje le a készüléket.

### FIGYELEM

- Ne használjon benzint, higítót vagy alkoholt, mert ez hátrányosan érintheti a felületet, elszíneződést okozhat stb. Ne használjon a kereskedelemben kapható háztartási tisztítószereket vagy kozmetikai termékeket, mert a felületre káros anyagokat tartalmazhatnak.
- Ne tegyen vizet vagy tisztítószert közvetlenül a számítógépre, mert a folyadék bejuthat a készülékbe, és hibás működést vagy károsodást okozhat.

# Szoftverek újratelepítése

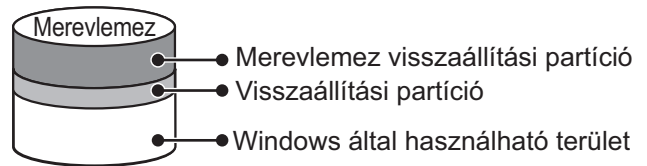
A Windows 7 telepítésekor a merevlemez adatai törlődnek.

Újratelepítés előtt készítsen biztonsági mentést az adatokról más adathordozóra vagy külső merevlemezre.

## ■ Merevlemez-visszaállítás

### FIGYELEM

- Ne törölje a visszaállítási partíciókat a merevlemezeiről. Ez a lemezterület a partíción nem alkalmas adattárolásra.



### Előkészületek

- Távolítsa el minden perifériát.
- Csatlakoztassa a hálózati adaptert, és ne távolítsa el addig, amíg az újratelepítés be nem fejeződött.

### 1 Kapcsolja be a számítógépet, és nyomja meg az **F2** vagy **Del** gombot miközben a [Panasonic] indítóképernyő megjelenik.

A Setup Utility alkalmazás elindul.

- Amennyiben jelszót kér, adja meg a felügyelői jelszót.

### 2 Írja le a Setup Utility tartalmát és nyomja meg az **F9** gombot.

A jóváhagyási üzenetnél válassza a [Yes] opciót és nyomja meg az **↵** gombot.

### 3 Nyomja meg az **F10** gombot.

A jóváhagyási üzenetnél válassza a [Yes] opciót és nyomja meg az **↵** gombot.

A számítógép újraindul.

### 4 Nyomja meg az **F2** vagy **Del** gombot miközben a [Panasonic] indítóképernyő megjelenik.

A Setup Utility alkalmazás elindul.

- Amennyiben jelszót kér, adja meg a felügyelői jelszót.

### 5 Válassza az [Exit] menüt, majd a [Recovery Partition] menüpontot, és nyomja meg az **↵**.

### 6 Kattintson a [Reinstall Windows] opcióra, majd a [Next] gombon.

Megjelenik a Licencszerződés képernyő.

### 7 Kattintson a [Yes, I agree to the provisions above and wish to continue!], majd a [Next] gombon.

### 8 Válassza ki a beállításokat és kattintson a [Next] gombra.

- [Reinstall Windows to the whole Hard Disk to factory default.]

Válassza ezt a lehetőséget, ha újra akarja telepíteni a Windows-t a gyári beállításokkal. Újratelepítés után létrehozhat egy új partíciót. Új partíció létrehozásához lásd "A partíció-felépítés megváltoztatása" (→ 18. oldal).

- Reinstall to the System and OS partitions.<sup>1</sup>

Válassza ezt a lehetőséget, amikor a merevlemez már több partícióra van osztva. Új partíció létrehozásával kapcsolatban lásd "A partíció-felépítés megváltoztatása" (→ 18. oldal).

Megtarthatja a partíció-felépítést.

<sup>1</sup> Ez nem jelenik meg, ha a Windows nem telepíthető újra a rendszerindítási fájlokat tartalmazó partícióra, és a területet a Windows használja.

### 9 A jóváhagyási üzenetnél kattintson a [OK] gombon.

### 10 Válasszon nyelvet és operációs rendszert (32bit vagy 64bit), majd kattintson az [OK] gombon.

### 11 A jóváhagyási üzenetnél kattintson az [OK] gombon.

Az újratelepítés elindul a képernyőn lévő utasítások szerint.

- Ne szakítsa félbe az újratelepítést, például ne kapcsolja ki a számítógépet. Másképp az újratelepítés nem lesz elérhető, mert a Windows nem indul el, vagy az adatok sérülnek.

### 12 Amikor a befejező képernyő megjelenik, kattintson az [OK] gombon, hogy kikapcsolja a számítógépet.

- 13 **Kapcsolja be a számítógépet.**
  - Amennyiben jelszót kér, adja meg a felügyelői jelszót.
- 14 **Végezze el az “Üzembe helyezést” (→ 16. oldal).**
- 15 **Indítsa el a Setup Utility alkalmazást, és módosítsa a beállításokat, ha szükséges.**
- 16 **Hajtsa végre a Windows Update.**

#### ■ Recovery Disc használata


Használja a Recovery Disc (visszaállító lemezt) újratelepítéshez a következő körülmények között.




- Elfelejtette a rendszergazda-jelszót.
- Az újratelepítés nem fejeződött be. A visszaállítási partíció sérült lehet.

#### MEGJEGYZÉS

- Az operációs rendszer 32 bitesről 64 bitesre vagy fordítva történő megváltoztatásához telepítse újra az operációs rendszert a merevlemezen lévő visszaállítási partíció felhasználásával.

#### Előkészítés

- Készítse elő a Recovery Disc-t (→  Reference Manual “Recovery Disc Creation Utility”)
- Távolítsa el minden perifériát.
- Csatlakoztassa az AC adaptert és addig ne távolítsa el, amíg az újratelepítés el nem készült.

- 1 **Kapcsolja be a számítógépet, és nyomja meg az **F2** vagy **Del** gombot, miközben a [Panasonic] indítóképernyő megjelenik.**  
A Setup Utility alkalmazás elindul.
  - Amennyiben jelszót kér, adja meg a felügyelői jelszót.
- 2 **Írja le a Setup Utility tartalmát és nyomja meg az **F9** gombot.**  
A jóváhagyás üzenetnél válassza a [Yes] lehetőséget, és nyomja meg az  gombot.
- 3 **Nyomja meg az **F10** gombot.**  
A jóváhagyás üzenetnél válassza a [Yes] lehetőséget, és nyomja meg az  gombot.  
A számítógép újraindul.
- 4 **Nyomja meg az **F2** vagy **Del** gombot, miközben a [Panasonic] indítóképernyő megjelenik.**  
A Setup Utility alkalmazás elindul.
  - Amennyiben jelszót kér, adja meg a felügyelői jelszót.
- 5 **Helyezze be a Recovery Disc-t a DVD meghajtóba.**
- 6 **Válassza az [Exit] menüt, majd a [TEAC DV-W28S-W] meghajtót a [Boot Override] lehetőségnél.**
- 7 **Nyomja meg az  gombot.**  
A számítógép újraindul.
- 8 **Kattintson a [Reinstall Windows], majd a [Next] gombon.**  
Megjelenik a Licencszerződés képernyő.
- 9 **Kattintson a [Yes, I agree to the provisions above and wish to continue!], majd a [Next] gombon.**
- 10 **Válassza ki a beállításokat, majd kattintson a [Next] gombon.**
  - [Reinstall Windows to the whole Hard Disk to factory default.]  
Válassza ezt a lehetőséget, ha újra akarja telepíteni a Windows-t a gyári beállításokkal. Újratelepítés után létrehozhat egy új partíciót. Új partíció létrehozásához lásd “A partíció-felépítés megváltoztatása” (→ 18. oldal).
  - [Reinstall to the first 3 partitions.]<sup>2</sup>  
Válassza ezt a lehetőséget, amikor a merevlemez már fel van osztva több partícióra. Új partíció létrehozásához lásd “A partíció-felépítés megváltoztatása” (→ 18. oldal).  
Megtarthatja a partíció-felépítést.  
<sup>2</sup> Ez nem jelenik meg, ha a Windows nem telepíthető újra a rendszerindítási fájlokat tartalmazó partícióra, és a területet a Windows használja.
- 11 **A jóváhagyási üzenetnél kattintson a [YES] gombon.**  
Elindul az újratelepítés.  
A képernyő szerint helyezze vissza a Recovery Disc-t.

# Szoftverek újratelepítése

- Ne szakítsa félbe az újratelepítést, például ne kapcsolja ki a számítógépet. Másképp az újratelepítés nem lesz elérhető, mert a Windows nem indul el, vagy az adatok sérülnek.

**12 Amikor a befejezés képernyő megjelenik, távolítsa el a Recovery Disc-t, majd kattintson az [OK] gombon, hogy kikapcsolja a számítógépet.**

**13 Kapcsolja be a számítógépet.**

- Amennyiben jelszót kér, adja meg a felügyelői jelszót.


**14 Végezze el az “Üzembe helyezés” (→ 16. oldal).**

**15 Indítsa el a Setup Utility alkalmazást, és módosítsa a beállításokat, ha szükséges.**

**16 Hajtsa végre a Windows Update programot.**



# Hibaelhárítás (Alapvető)










Kövesse az alábbi utasításokat, ha valamilyen problémát észlel. A "Reference Manual" című kézikönyvben további, speciális hibaelhárítási útmutatókat talál. Szoftveres probléma esetén forduljon a szoftver használati utasításához. Ha a probléma továbbra is fennáll, vegye fel a kapcsolatot a Panasonic műszaki ügyfélszolgálatával. Ellenőrizheti a számítógép állapotát a PC Information Viewer nevű szoftver segítségével (→  Reference Manual "Troubleshooting (Advanced)").

## ■ Indítás



<p>Nem indítható a számítógép. A tápellátás jelző vagy az akkumulátor jelző nem világít.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Csatlakoztassa a hálózati adaptert.</li> <li>● Helyezzen be egy teljesen feltöltött akkumulátort.</li> <li>● Távolítsa el az akkumulátort és a hálózati adaptert, majd csatlakoztassa őket újra.</li> <li>● Ha az eszköz az USB-porthoz csatlakozik, húzza ki az eszközt, vagy állítsa az [USB Port] vagy a [Legacy USB Support] beállítást [Disable] értékre a Setup Utility [Advanced] menüjében.</li> <li>● Ha az eszköz az ExpressCard nyílásban van, húzza ki az eszközt, vagy állítsa az [ExpressCard Slot] beállítást [Disable] értékre a Setup Utility [Advanced] menüjében.</li> <li>● Nyomja meg az <b>Fn + F8</b> gombot a rejtett üzemmód kikapcsolásához.</li> </ul>
<p>A tápellátás működik, de a "Warming up the system (up to 32 minutes)" üzenet jelenik meg.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● A számítógép bemelegszik, mielőtt elindulna. Várja meg, amíg a számítógép elindul (akár 32 perc is lehet). Ha a "Cannot warm up the system" üzenet jelenik meg, akkor a számítógép nem tud bemelegedni, és nem fog elindulni. Ebben az esetben kapcsolja ki a számítógépet, hagyja 5°C-nál melegebb helyen legalább 1 óra hosszat, majd kapcsolja be újra.</li> </ul>
<p>Nem lehet bekapcsolni a számítógépet. A számítógép nem éled fel az alvási állapotból. (A tápellátás-jelző felváltva villog narancssárgán és zölden.)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Hagyja a számítógépet 5°C-nál melegebb helyen legalább 1 óra hosszat, majd kapcsolja be újra.</li> </ul>
<p>RAM modulok cseréje vagy hozzáadása után a tápellátás bekapcsol, de nem jelenik meg semmi a képernyőn.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Kapcsolja ki a számítógépet és távolítsa el a RAM modult, majd ellenőrizze, hogy a RAM modul megfelel az előírásoknak. Mikor a RAM modul megfelel az előírásoknak, helyezze be újra.</li> </ul>
<p>A számítógép nem lép be alvás módba, miközben a képernyőkímélő fut (a képernyő fekete marad).</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Csúsztassa el és tartsa úgy a tápkapcsolót négy másodpercig, hogy kikapcsolja a számítógépet. (Az el nem mentett adatok elvesznek.) Ezután tiltsa le a képernyőkímélőt. Ezután tiltsa le a képernyőkímélőt.</li> </ul>
<p>Elfelejtettem a jelszót.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Adminisztrátori vagy felhasználói jelszó: Vegye fel a kapcsolatot a Panasonic műszaki ügyfélszolgálatával.</li> <li>● Adminisztrátori jelszó:             <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ha rendelkezik jelszó-visszaállító lemezzel, akkor visszaállíthatja az adminisztrátori jelszót. Helyezze be a lemezt, írjon be egy rossz jelszót, majd kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat, és állítsa be az új jelszót.</li> <li>• Ha nincs jelszó-visszaállító lemeze, telepítsen újra (→ 22. oldal), állítsa be a Windowst, majd állítson be egy új jelszót.</li> </ul> </li> </ul>
<p>"Remove disks or other media. Press any key to restart" vagy egy hasonló üzenet jelenik meg a kijelzőn.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Egy olyan hajlékonylemez van a meghajtóban (opció), amely nem tartalmaz rendszerindító információkat. Távolítsa el a hajlékonylemezt, és nyomjon meg egy gombot.</li> <li>● Ha az eszköz az USB-porthoz csatlakozik, húzza ki az eszközt, vagy állítsa az [USB Port] vagy a [Legacy USB Support] beállítást [Disable] értékre a Setup Utility [Advanced] menüjében.</li> <li>● Ha az eszköz az ExpressCard nyílásban van, húzza ki az eszközt, vagy állítsa az [ExpressCard Slot] beállítást [Disable] értékre a Setup Utility [Advanced] menüjében.</li> <li>● Ha a probléma a lemez eltávolítása után is fennáll, akkor lehetséges, hogy a merevlemez meghibásodott. Vegye fel a kapcsolatot a Panasonic műszaki ügyfélszolgálatával.</li> </ul>

# Hibaelhárítás (Alapvető)

## ■ Indítás

<p>A Windows indulása és működése lassú.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Nyomja meg az <b>F9</b> gombot a Setup Utility (→  <i>Reference Manual</i> "Setup Utility"), hogy a Setup Utility beállításai (kivéve a jelszavakat) visszatérjenek a gyári értékekre. Indítsa el a Setup Utility, és tegye meg újra a beállításokat. (Ne felejtse el, hogy az alkalmazástól függ a feldolgozási sebesség, ezért lehet, hogy ez az a eljárás nem gyorsítja a Windows.)</li> <li>● Ha a vásárlás után telepített egy háttérben futó szoftvert, akkor kapcsolja ki. Tiltsa le a felugró menüt és a Beviteli panel fület.             <ol style="list-style-type: none"> <li>① Nyissa meg a Beviteli panelt és kattintson az [Eszközök] - [Beállítások] - [Megnyitás] menüre.</li> <li>② Távolítsa el a [Beviteli panel beúsztatása a fültől] bejelölését, és kattintson az [OK] gombra.</li> </ol> </li> </ul>
<p>A dátum és az idő helytelen.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Adja meg a helyes adatokat. Kattintson  (Start) - [Vezérlőpult] - [Óra, nyelv és terület] - [Dátum és idő].</li> <li>● Ha a probléma továbbra is fennáll, akkor lehetséges, hogy a belső óra elemét ki kell cserélni. Vegye fel a kapcsolatot a Panasonic műszaki ügyfélszolgálatával.</li> <li>● Ha a számítógép LAN-hoz csatlakozik, ellenőrizze a szerver dátumát és idejét.</li> <li>● A 2100 és az ezután következő éveket nem ismeri fel helyesen ez a számítógép.</li> </ul>
<p>Megjelenik a [Executing Battery Recalibration] képernyő.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Az akkumulátor újrakalibrálása meg lett szakítva azelőtt, hogy a legutóbb a Windows leállította volna magát. A Windows elindításához kapcsolja ki a számítógépet a tápkapcsolóval, majd kapcsolja be.</li> </ul>
<p>Az [Enter Password] párbeszédablak nem jelenik meg, miután visszatér az alvási állapotból.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Válassza az [Enabled] értéket a [Password On Resume] opciónál a [Security] menüben a Setup Utility (→  <i>Reference Manual</i> "Setup Utility") alkalmazásban.</li> <li>● A Windows jelszó használható a Setup Utility alkalmazásban beállított jelszó helyett.             <ol style="list-style-type: none"> <li>① Kattintson a  (Start) - [Vezérlőpult] - [Felhasználói fiókok és családbiztonság] - [Felhasználói fiókok hozzáadása vagy eltávolítása] és válassza ki a fiókot, majd állítsa be a jelszót.</li> <li>② Kattintson a  (Start) - [Vezérlőpult] - [Rendszer és biztonság] - [Energiakezelési lehetőségek] - [Jelszókérés ébresztéskor] lehetőségekre, és jelölje be a [Kötelező a jelszó] funkciót.</li> </ol> </li> </ul>
<p>Nem lehet folytatni.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Hiba léphet fel, amikor a számítógép automatikusan belép az alvó vagy hibernálás üzemmódba, amíg a képernyővédő aktív. Ebben az esetben kapcsolja ki a képernyővédőt, vagy módosítsa a képernyővédőt.</li> </ul>
<p>Más indítási probléma.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Nyomja meg az <b>F9</b> gombot a Setup Utility (→  <i>Reference Manual</i> "Setup Utility"), hogy a Setup Utility beállításai (kivéve a jelszavakat) visszatérjenek a gyári értékekre. Indítsa el a Setup Utility, és tegye meg újra a beállításokat.</li> <li>● Távolítsa el az összes perifériát.</li> <li>● Nézze meg, hogy nem volt-e lemezhiba.             <ol style="list-style-type: none"> <li>① Távolítsa el az összes perifériát beleértve az külső kijelzőt.</li> <li>② Kattintson  (Start) - [Számítógép] menüpontra majd jobb gombbal a [Helyi lemez (C:)] elemre, és válassza a [Tulajdonságok] menüpontot.</li> <li>③ Kattintson az [Eszközök] - [Ellenőrzés...] gombra.                 <ul style="list-style-type: none"> <li>• A standard felhasználónak rendszergazdai jelszót kell megadnia.</li> </ul> </li> <li>④ Válassza a [Lemezellenőrzés beállításai] lehetőséget és kattintson a [Start] gombra.</li> <li>⑤ Kattintson a [Lemezellenőrzés ütemezése] gombra majd indítsa újra a számítógépet.</li> </ol> </li> <li>● Indítsa a számítógépet Csökkentett módban, és nézze meg a hiba részleteit. Amikor a [Panasonic] rendszerindító képernyő eltűnik<sup>*1</sup> az induláskor, nyomja meg és tartsa lenyomva az <b>F8</b> gombot addig, amíg a Windows helyreállítási beállítások menüje meg nem jelenik. Válassza a Csökkentett módot, és nyomja meg az  billentyűt.             <p><sup>*1</sup> Ha a [Password on boot] beállítás értéke [Enabled] a Setup Utility [Security] menüjében, akkor az [Enter Password] jelszóbekérő jelenik meg a a [Panasonic] rendszerindító képernyő eltűnése után. Ahogy beírta a jelszót és megnyomta az  gombot, nyomja meg és tartsa lenyomva az <b>F8</b> gombot.</p> </li> </ul>




## ■ Jelszóbeírás

A jelszó beírása után újra megjelenik a jelszóbeviteli párbeszédablak.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Lehet, hogy a számítógép tízgombos üzemmódban van. Ha a NumLk jelző  világít, nyomja meg a <b>NumLk</b> gombot a tízgombos üzemmód kikapcsolásához, majd írja be a jelszót.</li> <li>● Lehet, hogy a számítógép nagybetűs üzemmódban van. Ha a Caps Lock jelző  világít, nyomja meg a <b>Caps Lock</b> gombot a nagybetűs üzemmód kikapcsolásához, majd írja be a jelszót.</li> </ul>
Nem sikerül bejelentkezni a Windowsba. ("Helytelen a felhasználónév vagy a jelszó." jelenik meg.)	<ul style="list-style-type: none"> <li>● A felhasználói név (fióknév) "@"-t tartalmaz. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ha van másik felhasználói név: Lépjen be a Windowsba másik felhasználói fiókkal, és törölje a "@"-t tartalmazó fiókot. Utána hozzon létre egy új fiókot.</li> <li>• Ha nincs másik fiók: Újra kell telepítenie a Windowst (→ 22. oldal).</li> </ul> </li> </ul>

## ■ Kikapcsolás


A Windows nem állítja le magát.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Távolítsa el az USB-eszközt és az ExpressCard.</li> <li>● Várjon egy vagy két percig. Ez nem meghibásodás.</li> </ul>
---------------------------------	--

## ■ Kijelző


Nincs kijelzés.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Külső kijelző van kiválasztva. Nyomja meg az <b>Fn</b> + <b>F3</b> vagy  + <b>P</b> gombot a kijelzőváltáshoz. Várjon addig, amíg a kijelző át nem vált, mielőtt megnyomja újra az <b>Fn</b> + <b>F3</b> vagy  + <b>P</b> gombot.</li> <li>● Külső kijelző használatkor <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ellenőrizze a kábel csatlakoztatását.</li> <li>• Kapcsolja be a kijelzőt.</li> <li>• Ellenőrizze a külső kijelző beállításait.</li> </ul> </li> <li>● A kijelzőt kikapcsolta az energiamegtakarító funkció. A folytatáshoz ne az iránygombokat nyomja meg, hanem egy másik gombot, pl. a <b>Ctrl</b>-t.</li> <li>● A számítógép alvó állapotba került az energiamegtakarító funkciónak köszönhetően.</li> </ul>
A képernyő sötét	<ul style="list-style-type: none"> <li>● A képernyő sötétebb, ha a hálózati adapter nincs csatlakoztatva. Nyomja meg az <b>Fn</b> + <b>F2</b> gombot a fényerő beállításához. Ha növeli a fényerőt, az akkumulátor gyorsabban lemerül. Külön-külön meghatározhatja a fényerőt ha a hálózati adapter csatlakoztatva van, és arra az esetre is, ha nincs.</li> <li>● Press <b>Fn</b> + <b>F8</b> to turn off the concealed mode.</li> </ul>
A képernyő nem lesz fényesebb az <b>Fn</b> + <b>F2</b> megnyomása után sem.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● A fényerő alacsonyra van állítva, hogy elkerülje a hibás működést ahol a környezet hőmérséklete magas. Használja -10 °C - 50°C közötti hőmérsékleten.</li> </ul>
A képernyő zavaros.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● A megjelenített színek számának és a felbontásnak megváltoztatása hatással van a kijelzésre. Indítsa újra a számítógépet.</li> <li>● A külső kijelző csatlakoztatása/eltávolítása hatással lehet a képernyőre. Indítsa újra a számítógépet.</li> </ul>
<Csak diszkrét video vezérlős modelleknél> A "The application is not currently associated with a specific graphics processor." üzenet jelenik meg, ha 3D grafikát használó alkalmazás programból vagy képernyővédőből lép ki.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Kattintson a [Configure] gombra. Megjelenik a [Catalyst Control Center] képernyő. A program vagy képernyővédő futtatásához a diszkrét video vezérlő aktiválása közben válassza a [High Performance] lehetőséget a [Recent Applications] pontban listázott programnál. Ha a diszkrét video vezérlő aktiválása nélkül szeretné futtatni a programot, válassza a [Power Saving] lehetőséget [High Performance] helyett. Ha nem választja ki sem a [High Performance], sem pedig a [Power Saving] lehetőséget (az állapot "Not Assigned" marad), a program úgy indul el, mintha a [Power Saving] lehetőséget választotta volna. Az Asztalra való jobb kattintással és a [Configure Switchable Graphics] kiválasztásával a menüből is megjelenítheti a [Catalyst Control Center] képernyőt. Ezzel előre hozzárendelhet alkalmazás programot akár a [High Performance], akár a [Power Saving] lehetőséghez az [Other Applications] - [Browse] kiválasztásával.</li> </ul>
Egyidejű megjelenítés esetén az egyik képernyő zavarosság válik.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Ha a Kiterjesztett Asztal funkciót használja, akkor ugyanazt a színmélységet használja a külső kijelzőn is, mint az LCD-nél.</li> <li>● Ha továbbra is problémát tapasztal, próbálja meg megváltoztatni a kijelzőt. Kattintson a  (Start) - [Minden program] - [Panasonic] - [Display Selector] elemre.</li> <li>● Az Egyidejű megjelenítés nem használható addig, amíg a Windows el nem indult teljesen (a Setup Utility stb. közben).</li> </ul>

# Hibaelhárítás (Alapvető)


## ■ Kijelző

A külső kijelző nem normálisan működik.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ha a külső kijelzőnek nincs energiatakarékos funkciója, akkor lehetséges, hogy nem normálisan működik akkor, amikor a számítógép energiatakarékos üzemmódba lép. Kapcsolja ki a külső kijelzőt.</li> </ul>
<Csak a GPS-el rendelkező modelleknél> A mutató nem megfelelően ellenőrizhető.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Hajtsa végre a következő lépéseket.             <ol style="list-style-type: none"> <li>Indítsa újra a számítógépet és mialatt a [Panasonic] indítóképernyő megjelenik, nyomja meg az <b>F2</b> vagy <b>Del</b> gombot.</li> <li>Állítsa a [GPS]-t [Disabled] értékre a [Serial and Parallel Port Settings] menüben, a Setup Utility alkalmazás [Advanced] menüjében.</li> <li>Nyomja meg az <b>F10</b> gombot és válassza a [Yes] opciót a jóváhagyási üzenetnél, majd nyomja meg az <b>↵</b> gombot. A számítógép újraindul.</li> <li>Lépjen be a Windowsba mint rendszergazda.</li> <li>Kattintson a  (Start) ikonra és írja be: "c:\util\drivers\gps\GPS.reg" a [Keresés programokban és fájlokban] helyen, majd nyomja meg az <b>↵</b> billentyűt.</li> <li>Kattintson az [Igen], az [Igen] és az [OK] gombra. Ezután indítsa újra a számítógépet.</li> <li>Nyomja meg az <b>F2</b> gombot, miközben a [Panasonic] indítóképernyő megjelenik.</li> <li>Állítsa a [GPS]-t [Enabled] értékre a [Serial and Parallel Port Settings] menüben [Advanced] menü.</li> <li>Nyomja meg az <b>F10</b> gombot és válassza a [Yes] opciót a jóváhagyási üzenetnél, majd nyomja meg az <b>↵</b> gombot.</li> </ol> </li> </ul>


## ■ TapiPad / Érintőképernyő (csak az érintőképernyős modellek)

A kurzor nem működik.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ha külső egeret használ, csatlakoztassa azt megfelelően.</li> <li>Indítsa újra a számítógépet a billentyűzettel. Nyomja meg  és a <b>→</b> billentyűt kétszer, majd a <b>↑</b> gombot az [Újraindítás] kiválasztásához, majd nyomja meg az <b>↵</b> billentyűt.</li> <li>Ha a számítógép nem reagál a billentyűparancsokra, olvassa el a "Nincs válasz" problémát (<b>→</b> alább).</li> </ul>
Nem lehet használni a tapipadot.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Állítsa a [Touch Pad] beállítást [Enable] értékre a Setup Utility [Main] menüjében.</li> <li>Néhány egér illesztőprogramja kikapcsolhatja a tapipadot. Ellenőrizze az egere használati utasítását.</li> </ul>
<Csak az érintőképernyővel rendelkező modelleknél> Nem lehet használni az érintőképernyőt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Állítsa a [Touchscreen Mode] elemet [Auto] vagy [Tablet] értékre a [Main] menüben a Setup Utility alkalmazásban.</li> </ul>
A tartozék érintőceruza toll segítségével nem lehet a helyes pozícióra mutatni.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Érintőképernyő bekalibrálása (<b>→</b> 17. oldal).</li> </ul>

## ■ Képernyős dokumentum

A dokumentum PDF formátuma nem jelenik meg.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Telepítse az Adobe Reader alkalmazást.             <ol style="list-style-type: none"> <li>Jelentkezzen be a Windowsba rendszergazdaként.</li> <li>Kattintson a  (Start) ikonra, és írja be: "c:\util\reader" a [Keresés programokban és fájlokban] helyen.</li> <li>Indítsa el a telepítő programot.</li> </ol> </li> </ul>
---	---

## ■ Egyéb

Nincs válasz.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nyomja meg a <b>Ctrl+Shift+Esc</b> gombot a Feladatkezelő megnyitásához, és zárja be azt az alkalmazást, amely nem válaszol.</li> <li>Egy beviteli ablak (pl. egy jelszó beviteli ablak az indításkor) lehet egy másik ablak mögött. Nyomja meg az <b>Alt+Tab</b> gombot ennek ellenőrzéséhez.</li> <li>Csúsztsa el a tápellátás-kapcsolót legalább 4 másodpercig a számítógép kikapcsolásához, majd csúsztsa el újra a bekapcsoláshoz. Ha az alkalmazás nem működik megfelelően, távolítsa el, majd telepítse újra a programot. Az eltávolításhoz, kattintson a  (Start) - [Vezérlőpult] - [Program] - [Program eltávolítása].</li> </ul>
Nem lehet helyesen beírni a karaktereket.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Állítsa be ugyanazt a nyelvi beállítást a Windows és a belső billentyűzet számára (<b>→</b> 16. oldal).</li> </ul>

# LIMITED USE LICENSE AGREEMENT

THE SOFTWARE PROGRAM(S) ("PROGRAMS") FURNISHED WITH THIS PANASONIC PRODUCT ("PRODUCT") ARE LICENSED ONLY TO THE END-USER ("YOU"), AND MAY BE USED BY YOU ONLY IN ACCORDANCE WITH THE LICENSE TERMS DESCRIBED BELOW. YOUR USE OF THE PROGRAMS SHALL BE CONCLUSIVELY DEEMED TO CONSTITUTE YOUR ACCEPTANCE OF THE TERMS OF THIS LICENSE.

Panasonic Corporation has developed or otherwise obtained the Programs and hereby licenses their use to you. You assume sole responsibility for the selection of the Product (including the associated Programs) to achieve your intended results, and for the installation, use and results obtained therefrom.

## LICENSE

- A. Panasonic Corporation hereby grants you a personal, non-transferable and non-exclusive right and license to use the Programs in accordance with the terms and conditions stated in this Agreement. You acknowledge that you are receiving only a LIMITED LICENSE TO USE the Programs and related documentation and that you shall obtain no title, ownership nor any other rights in or to the Programs and related documentation nor in or to the algorithms, concepts, designs and ideas represented by or incorporated in the Programs and related documentation, all of which title, ownership and rights shall remain with Panasonic Corporation or its suppliers.
- B. You may use the Programs only on the single Product which was accompanied by the Programs.
- C. You and your employees and agents are required to protect the confidentiality of the Programs. You may not distribute or otherwise make the Programs or related documentation available to any third party, by time-sharing or otherwise, without the prior written consent of Panasonic Corporation.
- D. You may not copy or reproduce, or permit to be copied or reproduced, the Programs or related documentation for any purpose, except that you may make one (1) copy of the Programs for backup purposes only in support of your use of the Programs on the single Product which was accompanied by the Programs. You shall not modify, or attempt to modify, the Programs.
- E. You may transfer the Programs and license them to another party only in connection with your transfer of the single Product which was accompanied by the Programs to such other party. At the time of such a transfer, you must also transfer all copies, whether in printed or machine readable form, of every Program, and the related documentation, to the same party or destroy any such copies not so transferred.
- F. You may not remove any copyright, trademark or other notice or product identification from the Programs and you must reproduce and include any such notice or product identification on any copy of any Program.

YOU MAY NOT REVERSE ASSEMBLE, REVERSE COMPILE, OR MECHANICALLY OR ELECTRONICALLY TRACE THE PROGRAMS, OR ANY COPY THEREOF, IN WHOLE OR IN PART.

YOU MAY NOT USE, COPY, MODIFY, ALTER, OR TRANSFER THE PROGRAMS OR ANY COPY THEREOF, IN WHOLE OR IN PART, EXCEPT AS EXPRESSLY PROVIDED IN THE LICENSE.

IF YOU TRANSFER POSSESSION OF ANY COPY OF ANY PROGRAM TO ANOTHER PARTY, EXCEPT AS PERMITTED IN PARAGRAPH E ABOVE, YOUR LICENSE IS AUTOMATICALLY TERMINATED.

## TERM

This license is effective only for so long as you own or lease the Product, unless earlier terminated. You may terminate this license at any time by destroying, at your expense, the Programs and related documentation together with all copies thereof in any form. This license will also terminate effective immediately upon occurrence of the conditions thereof set forth elsewhere in this Agreement, or if you fail to comply with any term or condition contained herein. Upon any such termination, you agree to destroy, at your expense, the Programs and related documentation together with all copies thereof in any form.

YOU ACKNOWLEDGE THAT YOU HAVE READ THIS AGREEMENT, UNDERSTAND IT AND AGREE TO BE BOUND BY ITS TERMS AND CONDITIONS. YOU FURTHER AGREE THAT IT IS THE COMPLETE AND EXCLUSIVE STATEMENT OF THE AGREEMENT BETWEEN US, WHICH SUPERSEDES ANY PROPOSAL OR PRIOR AGREEMENT, ORAL OR WRITTEN, AND ANY OTHER COMMUNICATIONS BETWEEN US, RELATING TO THE SUBJECT MATTER OF THIS AGREEMENT.

# KORLÁTOZOTT FELHASZNÁLÁSI LICENCszerződés

EZEN PANASONIC TERMÉKHEZ ("TERMÉK") MELLÉKELT SZOTVER PROGRAM(OK) ("PROGRAMOK") CSAK A VÉGFELHASZNÁLÓ ("ÖN") SZÁMÁRA VANNAK LICENCELVE, ÉS CSAK ÖN HASZNÁLHATJA ŐKET AZ ALÁBB ISMERTETETT LICENCFELTÉTELEKKEL ÖSSZHANGBAN. A PROGRAMOK HASZNÁLATA AZT BIZONYÍTJA, HOGY ELFOGADTA EZEN LICENC FELTÉTELEIT.

A Panasonic Corporation kifejlesztette, vagy más módon jutott a Programok tulajdonába és ezek használatát ezennel licencezi Önnek. Ön kizárólagos felelősséget vállal a Termék (a hozzátartozó Programokkal együtt) kiválasztásáért, hogy elérje a kívánt eredményeket, valamint a telepítésért és az ebből adódó eredményekért.

## LICENC

- A. Az Panasonic Corporation ezennel megadja önnek a személyes, át nem ruházható, nem kizárólagos jogot és licencet a Programok használatára az ebben a Megállapodásban meghatározott feltételekkel és kikötésekkel. Ön tudomásul veszi, hogy csak KORLÁTOZOTT FELHASZNÁLÁSI LICENCET kap a Programokhoz és a kapcsolódó dokumentációhoz, és nem kap birtokosi, tulajdoni vagy bármilyen más jogot a Programokhoz és a kapcsolódó dokumentációhoz, sem az algoritmusokhoz, a koncepcióhoz, a kialakításhoz és ötletekhez, melyeket a Programok és a kapcsolódó dokumentáció képvisel vagy tartalmaz, minden birtok- és tulajdonjog megmarad a Panasonic Corporation vagy annak szállítójánál.
- B. A Programokat csak azon az egy Terméken használhatja, melyhez a Programot mellékeltek.
- C. Önnek, alkalmazottainak és ügynökeinek védeniük kell a Programok titkosságát. Nem terjesztheti, és nem teheti elérhetővé a Programokat és a kapcsolódó dokumentációkat harmadik fél számára, időosztással vagy más módon, az Panasonic Corporation előzetes írásos engedélye nélkül.
- D. A Programokat és a kapcsolódó dokumentációt nem másolhatja vagy reprodukálhatja, és nem engedélyezheti a másolást vagy a reprodukciót semmilyen célból, kivéve ha egy (1) másolatot készít a Programokról biztonsági mentési célból, hogy támogassa a Programok használatát azon az egyetlen terméken, melyekhez a Programokat mellékeltek. Nem módosíthatja, és nem próbálhatja meg módosítani a Programokat.
- E. A Programokat és a licencet csak akkor ruházhatja át, ha ugyanannak a félnek azt az egyetlen Terméket is átruházza, amelyhez a Programokat mellékeltek. Az átruházáskor át kell adnia minden Program és a hozzá kapcsolódó dokumentáció összes másolatát, akár nyomtatott akár gép által olvasható formában van, ugyanannak a félnek, vagy meg kell semmisítenie az át nem adott másolatokat.
- F. Nem távolíthatja el a szerzői jogi, a védjegyre vonatkozó vagy más közlést vagy a termék azonosítóját a Programokból, valamint reprodukálnia és mellékelnie kell ezeket a közléseket és a termék azonosítóját a Program minden másolatában.

NEM FORDÍTHATJA, FEJTHETI VISSZA, ÉS MECHANIKUSAN VAGY ELEKTRONIKUSAN NEM KÖVETHETI NYOMON A PROGRAMOKAT VAGY AZOK BÁRMILYEN MÁSOLATÁT EGÉSZÉBEN VAGY RÉSZBEN.

NEM HASZNÁLHATJA, MÁSOLHATJA, MÓDOSÍTHATJA, VÁLTOZTATHATJA VAGY RUHÁZHATJA ÁT A PROGRAMOKAT VAGY BÁRMILYEN MÁSOLATUKAT EGÉSZÉBEN VAGY RÉSZBEN, KIVÉVE A LICENCBEN KIFEJEZETTEN RENDELKEZETT MÓDON.

A BÁRMELYIK PROGRAM BÁRMILYEN MÁSOLATÁNAK TULAJDONJOGÁT ÁTADJA HARMADIK FÉLNEK, A LICENCE AUTOMATIKUSAN MEGSZŰNIK, KIVÉVE HA A FENTI E. PARAGRAFUS SZERINT JÁR EL.

## HATÁLY


Ez a licenc csak addig hatályos, amíg a tulajdonában van vagy lízingeli a Terméket, kivéve ha korábban megszűnt. Megszűntetheti ezt a licencet bármikor, ha saját költségén megsemmisíti a Programokat és a kapcsolódó dokumentációt valamint azok összes másolatát minden formában. A licenc hatálya szintén azonnal megszűnik, ha ebben a Megállapodásban közétett feltételek bekövetkeznek, vagy ha ön nem felel meg bármilyen kikötésnek vagy feltételnek, mely e helyen olvasható. Bármilyen efféle megszűnés esetén vállalja, hogy saját költségén megsemmisíti a Programokat és a kapcsolódó dokumentációt valamint azok összes másolatát minden formában.

ÖN ELISMERI, HOGY ELOLVASTA EZT A MEGÁLLAPODÁS, MEGÉRTETTE AZT, ÉS EGYETÉRT AZZAL, HOGY A FELTÉTELEK ÉS KIKÖTÉSEK HATÁRAIT BETARTJA. TOVÁBBÁ EGYETÉRT AZZAL, HOGY EZ A TELJES ÉS KIZÁRÓLAGOS MEGÁLLAPODÁS KÖZÖTTÜNK, AMELY HATÁLYTALANÍTI MINDEN JAVASLATOT ÉS KORÁBBI MEGÁLLAPODÁS, LEGYEN AZ SZÓBELI VAGY ÍRÁSBELI, ÉS MINDEN MÁS KOMMUNIKÁCIÓT KÖZÖTTÜNK, AMELY EZEN MEGÁLLAPODÁS TÁRGYÁT KÉPEZI.

# Műszaki adatok

Ez az oldal tartalmazza a specifikációt.

A modellszám eltér a konfigurációtól függően.

- A modellszám ellenőrzése:  
Nézze meg a számítógép alját, vagy a dobozt, amelyben a számítógép volt a vásárláskor.
- A processzor sebességének, memória és a merevlemez meghajtó (HDD) méretének ellenőrzése:  
Futtassa a Setup Utility (→  Reference Manual "Setup Utility") és válassza az [Information] menüt.  
[Processor Speed]: processzor sebessége, [Memory Size]: Memóriaméret, [Hard Disk]: Merevlemez meghajtó mérete

## ■ Fő műszaki adatok

Modell sz.	CF-31UEUAXFH	CF-31SEUAXFH
Processzor/Másodlagos gyorsítótár	i5-3360M processzor (3 MB <sup>1</sup> gyorsító, akár to 3,5 GHz) Intel® Turbo Boost Technology	i5-3320M processzor (3 MB <sup>1</sup> gyorsító, akár to 3,3 GHz) Intel® Turbo Boost Technology
Lapkakészlet	Mobile Intel® QM77 Express Chipset	
Video vezérlő	AMD Radeon™ HD 7750M+beépített lapkakészlet	(beépített lapkakészlet)
Fő Memória <sup>2</sup>	4 GB <sup>1</sup> , DDR3L SDRAM (8 GB <sup>1</sup> Max.)	
Video memória <sup>1-3</sup>	<32 bit> UMA (1785 MB Max.)	<32 bit> UMA (1419 MB Max.)
	<64 bit> UMA (1696 MB Max.)	
	512 MB dedikált	–
Merevlemez meghajtó	500 GB <sup>4</sup> (Serial ATA) Kb. 40 GB <sup>4</sup> merevlemez-visszaállító eszközöket tartalmazó partíció. (A felhasználók nem használhatják ezt a partíciót.) Kb. 300 MB <sup>4</sup> visszaállító eszközöket tartalmazó partíció. (A felhasználók nem használhatják ezt a partíciót.)	
Kijelzési módszer	13,1 XGA típus (TFT) (1024 × 768 képpont)	
Belső LCD	65 536 / 16 777 216 szín (800 × 600 képpont / 1024 × 768 képpont) <sup>5</sup>	
Külső kijelző <sup>6</sup>	65 536 / 16 777 216 szín (800 × 600 képpont / 1024 × 768 képpont / 1280 × 768 képpont / 1280 × 1024 képpont)	
Vezeték nélküli LAN <sup>7</sup>	Intel® Centrino® Advanced - N 6235 (→ 32. oldal)	
Bluetooth <sup>8</sup>	→ 33 oldal	
GPS <sup>9</sup>	LR9101 (SirfStarIII)	
Vezeték nélküli WAN <sup>10</sup>	Ericsson HSPA+ (F5521gw)	
LAN	IEEE 802.3 10BASE-T, IEEE 802.3u 100BASE-TX, IEEE 802.3ab 1000BASE-T (2. LAN <sup>11</sup> : IEEE 802.3 10BASE-T, IEEE 802.3u 100BASE-TX)	
Modem <sup>12</sup>	Adat: 56 kbps (V.92) FAX: 14,4 kbps	
Hang	WAVE és MIDI lejátszás, Intel® High Definition Audio alrendszer támogatás	
Biztonsági csipp	TPM (TCG V1.2 megfelelés) <sup>13</sup>	
Kártyanyílások	PC kártya nyílás	× 1, Type I vagy Type II, megengedett feszültség 3,3 V: 400 mA, 5 V: 400 mA
	ExpressCard nyílás	× 1, ExpressCard/34 vagy ExpressCard/54
	SD Memóriakártya nyílás <sup>14</sup>	× 1
	Contact Smart kártya nyílás <sup>15</sup>	× 1
RAM modul nyílás	× 1, DDR3L SDRAM, 204 érintkező, 1,35 V, SO-DIMM, PC3L-10600	
Interfész	USB ports 2.0 × 3, 3.0 × 1 <sup>16</sup> / Soros port (Dsub 9 érintkezős apa) / Modem port (RJ-11) <sup>12</sup> / LAN port (RJ-45) × 1 <sup>17</sup> vagy × 2 <sup>11</sup> / Külső kijelző csatlakozó (VGA) (Mini Dsub 15 érintkezős anya) / HDMI port (A típus) <sup>18</sup> / IEEE1394a Interfész csatlakozó (4 érintkezős) <sup>19</sup> / Mikrofon csatlakozó (Mini jack, 3,5 DIA) / Mikrofon csatlakozó (Mini jack, 3,5 DIA, impedancia 32 Ω, kimeneti teljesítmény 4 mW × 2, sztereó) / Bővítőbusz csatlakozó (dedikált 100 érintkezős anya)	
Billentyűzet/Mutató eszköz	88 vagy 87 billentyű / Érintőpad / Érintőképernyő <sup>20</sup>	
Ujjlenyomat-olvasó <sup>21</sup>	Többszámú: 192 × 4 képpont, képméret: 192 × 512 képpont, képfelbontás: 508 DPI	

# Műszaki adatok

## ■ Fő műszaki adatok

Modell sz.	CF-31UEUAXFH	CF-31SEUAXFH	
Webkamera <sup>*22</sup>	640 × 480 képpont, 30 fps		
Tápegység	AC adapter vagy akkumulátor		
AC adapter <sup>*23</sup>	Bemenet: 100 V - 240 V AC, 50 Hz/60 Hz, kimenet: 15,6 V DC, 7,05 A		
Akkumulátor	Li-ion 10,65 V, jellemzően 8550 mAh / minimum 8100 mAh		
Működési idő <sup>*24</sup>	Fő akkumulátor: Kb. 12,0 óra		
	Fő akkumulátor: Kb. 14,5 óra		
	Fő akkumulátor + második akkumulátor <sup>*25</sup> : Kb. 21,0 óra		
	-		
Töltési idő <sup>*26</sup>	Bekapcsolva	Fő akkumulátor: Kb. 4,5 óra	
		Fő akkumulátor + második akkumulátor <sup>*25</sup> : Kb. 8,0 óra	
	Kikapcsolva	Fő akkumulátor: Kb. 3,5 óra	
		Fő akkumulátor + második akkumulátor <sup>*25</sup> : Kb. 7,0 óra	
Fogyasztás <sup>*27</sup>	Kb. 55 W <sup>*28</sup> / Kb. 100 W (a legnagyobb, ha bekapcsolt állapotban töltődik)	Kb. 45 W <sup>*28</sup> / Kb. 100 W (a legnagyobb, ha bekapcsolt állapotban töltődik)	
Fizikai méretek (Sz × Mé × Ma) (fogantyúval együtt)	302 mm × 292 mm × 73,5 mm		
Súly (kézpánttal együtt)	Kb. 3,72 kg		
Környezet	Működési	Hőmérséklet	-10 °C - 50 °C (IEC60068-2-1, 2) <sup>*29</sup>
		Nedvesség	30 - 80 % relatív páratartalom (kondenzálás nélkül)
	Tárolás	Hőmérséklet	-20 °C - 60 °C
		Nedvesség	30 % - 90 % relatív páratartalom (kondenzálás nélkül)

## ■ Szoftver

Telepített operációs rendszer <sup>*30</sup>	Genuine Windows® 7 Professional 32-bit Service Pack 1 / Genuine Windows 7 Professional 64-bit Service Pack 1
Előre telepített szoftver <sup>*30</sup>	Adobe Reader, PC Information Viewer, Display Selector, Bluetooth® Stack for Windows® by TOSHI-BA <sup>*8</sup> , Wireless Switch Utility, Intel® PROSet / Wireless Software <sup>*7</sup> , Wireless Connection Disable Utility <sup>*31</sup> , Hotkey Settings, Battery Recalibration Utility, Infineon TPM Professional Package <sup>*13*31</sup> , Protector Suite <sup>*21*31</sup> , Aptio Setup Utility, Hard Disk Data Erase Utility <sup>*32</sup> , PC-Diagnostic Utility, Quick Boot Manager, Fan Monitoring Utility, Dashboard for Panasonic PC, GPS Viewer <sup>*9</sup> , Camera Utility <sup>*22</sup> , System Interface Manager, Video switch Utility, External Antenna Setting Utility, Wireless Antenna switch Utility, Recovery Disc Creation Utility, Power Plan Extension Utility

## ■ Vezeték nélküli LAN<sup>\*7</sup>

Adatátviteli sebességek	IEEE802.11a : 54/48/36/24/18/12/9/6 Mbps (automatikusan kapcsolt) <sup>*33</sup> IEEE802.11b : 11/5/2/1 Mbps (automatikusan kapcsolt) <sup>*33</sup> IEEE802.11g : 54/48/36/24/18/12/9/6 Mbps (automatikusan kapcsolt) <sup>*33</sup> IEEE802.11n <sup>*34</sup> : (HT20) GI <sup>*35</sup> = 400 ns: 144/130/115/86/72/65/57/43/39/28/21/14/7 Mbps (automatikusan kapcsolt) <sup>*33</sup> GI <sup>*35</sup> = 800 ns: 130/117/104/78/65/58/52/39/26/19/13/6 Mbps (automatikusan kapcsolt) <sup>*33</sup> (HT40) GI <sup>*35</sup> = 400 ns: 300/270/240/180/157/135/120/90/60/30/15 Mbps (automatikusan kapcsolt) <sup>*33</sup> GI <sup>*35</sup> = 800 ns: 270/243/216/162/135/121/108/81/54/40/27/13 Mbps (automatikusan kapcsolt) <sup>*33</sup>
Támogatott szabványok	IEEE802.11a / IEEE802.11b / IEEE802.11g / IEEE802.11n
Átviteli módszer	OFDM rendszer, DSSS rendszer
Használt vezeték nélküli csatornák	IEEE802.11a : Csatornák 36/40/44/48/52/56/60/64/100/104/108/112/116/132/136/140 IEEE802.11b/IEEE802.11g : Csatornák 1 - 13 IEEE802.11n : Csatornák 1-11/36/40/44/48/52/56/60/64/100/104/108/112/116/132/136/140
RF frekvenciasáv	IEEE802.11a : 5,18 GHz - 5,32 GHz, 5,5 GHz - 5,7 GHz IEEE802.11b/IEEE802.11g : 2,412 GHz - 2,472 GHz IEEE802.11n : 2,412 GHz - 2,462 GHz, 5,18 GHz - 5,32 GHz, 5,5 GHz - 5,7 GHz



## ■ Bluetooth®<sup>8</sup>

Bluetooth verzió	4.0
	Hagyományos mód / Energiatakarékos mód
Átviteli módszer	FHSS rendszer
Használt vezeték nélküli csatornák	1-79. csatorna / 0-39. csatorna
RF frekvenciasáv	2,402 GHz - 2,480 GHz

## ■ Vezeték nélküli WAN<sup>10</sup>

Adatátvitel	HSUPA	6-es kategória, 5,7 Mbps
	HSDPA (HSPA+)	14-es kategória, 21 Mbps
	UMTS	3GPP 7-es kiadás
	EDGE/GPRS	MultiSlot 10-es osztály Vonalkapcsolt adatok
Other Features	SMS	Mobil eredetű SMS (MO-SMS) Mobilra végződött SMS (MT-SMS)
	FAX	Nem támogatott
	Hang	Nem támogatott
SIM	1,8/3 V SIM támogatás	

<sup>\*1</sup> 1 MB = 1 048 576 byte /1 GB = 1 073 741 824 byte

<sup>\*2</sup> A gyári alapértelmezett memóriaméret modelltől függ.

Fizikailag kibővítheti a memóriát 8 GB-ig, de a felhasználható teljes memóriaméret kisebb lesz, a rendszer konfigurációjától függően.

<sup>\*3</sup> A főmemória egy szegmense automatikusan le lesz foglalva, a számítógép működési állapotától függően. A video memória méretét a felhasználó nem tudja állítani.

<sup>\*4</sup> 1 MB = 1 000 000 byte /1 GB = 1 000 000 000 byte. Az operációs rendszer, vagy egyes szoftveralkalmazások kevesebb MB/GB-ot jelez ki.

<sup>\*5</sup> A 16 777 216 színű kijelzés a pontozás funkcióval érhető el.

<sup>\*6</sup> Ha külső képernyőt csatlakoztat, a kijelzés lehet, hogy nem működik.

<sup>\*7</sup> Csak vezeték nélküli LAN-t tartalmazó modellnél.

<sup>\*8</sup> Csak Bluetooth-al rendelkező modell.

<sup>\*9</sup> Csak GPS-el rendelkező modellnél.



<sup>\*10</sup> Csak vezeték nélküli WAN-t tartalmazó modellnél. A műszaki adatok üzemmódtól függően változhatnak.

<sup>\*11</sup> Csak második LAN-t tartalmazó modellnél.

<sup>\*12</sup> Csak modemmel rendelkező modellnél.

<sup>\*13</sup> Csak TPM-mel rendelkező modellnél.

Információkat a TPM-ről a Telepítési kézikönyv "Trusted Platform Module (TPM)" fejezetében talál a következő módon.

Kattintson a  (Start) ikonra és írja be: "c:\util\drivers\tpm\index.hta" a [Keresés programokban és fájlokban] helyen, majd nyomja meg az  billentyűt.

<sup>\*14</sup> Ez a nyílás kompatibilis a High-Speed Mode üzemmóddal. A működést Panasonic SD/SDHC/SDXC memóriakártyával 64 GB méretig ellenőrizték és jóváhagyták. Más SD felszereléssel a működés nem garantált.

<sup>\*15</sup> Csak Smart kártya nyílással rendelkező modellnél.

<sup>\*16</sup> Nem garantált minden USB-kompatibilis perifériaeszköz működése.

<sup>\*17</sup> Csak második LAN nélküli modellnél.

<sup>\*18</sup> Nem garantált minden HDMI-kompatibilis perifériaeszköz működése.

<sup>\*19</sup> Csak IEEE 1394a interfésszel rendelkező modellnél.

<sup>\*20</sup> Csak Érintőképernyővel rendelkező modellnél.

<sup>\*21</sup> Csak Ujjlenyomat-olvasóval rendelkező modellnél.

<sup>\*22</sup> Csak Webkamerás modellnél.

<sup>\*23</sup> <Csak Észak-Amerika>

Az AC adapter legfeljebb 240 V AC hálózattal kompatibilis. A számítógéphez 125 V AC kompatibilis AC kábelt mellékelünk.

<sup>\*24</sup> LCD fényerővel mérve: 60 cd/m<sup>2</sup>

Változik a felhasználási feltételektől függően, vagy ha opcionális eszközt csatlakoztat.

<sup>\*25</sup> Csak második akkumulátort tartalmazó modellnél.

<sup>\*26</sup> Felhasználási feltételektől, processzor sebességétől, stb. függően változik.

<sup>\*27</sup> Kb. 0,5 W, ha az akkumulátor teljesen fel van töltve (vagy nem töltődik) és a számítógép ki van kapcsolva.

<Ha 115 V AC feszültséget használ>

Az AC adapter akkor is fogyaszt áramot (max. 0,2 W) ha nincs a számítógéphez csatlakoztatva, csak egyszerűen az AC csatlakozóaljzatba van bedugva.

<Ha 240 V AC feszültséget használ>

Az AC adapter akkor is fogyaszt áramot (max. 0,3 W) ha nincs a számítógéphez csatlakoztatva, csak egyszerűen az AC csatlakozóaljzatba van bedugva.

# Műszaki adatok

<sup>\*28</sup> Névleges fogyasztás. 23-Hu-1

<sup>\*29</sup> Ha a terméket meleg vagy hideg környezetben használja, ne tegye ki bőrét a közvetlen hatásának. (→ 9. oldal).

Ha hideg vagy meleg környezetben használja, előfordulhat, hogy egyes perifériaeszközök nem fognak megfelelően működni. Ellenőrizze a perifériaeszközök működtetési környezetét.

A termék folyamatos használata meleg környezetben lerövidítheti a termék élettartamát. Kerülje az ilyen környezetekben való használatot.

Ha alacsony hőmérsékletű környezetben használja, az indulás lelassulhat, vagy az akkumulátor működési ideje lerövidülhet.

A számítógép áramot fogyaszt, amikor a merevlemez indulás közben bemelegszik. Ezért, ha az akkumulátor feszültségét használja és a fennmaradó feszültség alacsony, a számítógép lehet, hogy nem indul el.

<sup>\*30</sup> Amikor újratelepíti a Windows-t a merevlemezen levő visszaállítási terület adatai segítségével, kiválaszthatja a telepítendő operációs rendszert (Windows 7 (32 bites) vagy Windows 7 (64 bites)). A vásárláskor már telepített, valamint a merevlemez-visszaállítás funkcióval vagy a visszaállítási lemezzel telepített operációs rendszer támogatható.

<sup>\*31</sup> Használat előtt telepíteni kell.

<sup>\*32</sup> Futtassa a visszaállítási partíción. (Ha ez a szoftver nem futtatható a visszaállítási partíción, futtassa a recovery disc-ről)

<sup>\*33</sup> Ezek a sebességek az IEEE802.11a+b+g+n szabványok által előírtak.

A valódi sebesség eltérhet.

<sup>\*34</sup> Elérhető, ha a beállítás "WPA-PSK", "WPA2-PSK" vagy "none".

<sup>\*35</sup> Csak akkor érhető el, ha a HT40 engedélyezett a számítógép által és a társított hozzáférési pont támogatja a HT40-et.

# Standard korlátozott jótállás

## Panasonic System Communications Company Europe

Ez a jótállás a Panasonic System Communications Company Europe kötelezettsége, amelyet gyártóként vállal az ügyfelek javára.

Ezen túl Önnek lehetnek más jogszerű igényei, amelyeket az itt felsorolt jótállási feltételek nem szabályoznak. A jótállás az Ön törvényből eredő szavatossági és egyéb jogait nem befolyásolja.

A jótállási jegy szabálytalan kiállítása vagy átadásának elmaradása az Önt megillető jótállási jogokat nem érinti.

### Jótállási feltételek

A jótállás a kiszállítás (átadás) vagy üzembe helyezésre kötelezett termék esetén az üzembe helyezés napjával kezdődik. A jótállási jogokat a termék mindenkor tulajdonosa a jótállási jeggyel a forgalmazónál, illetve kijavítás iránti igény esetén az itt feltüntetett szerviznél érvényesítheti feltéve, hogy fogyasztónak minősül. (Fogyasztó: a gazdasági vagy szakmai tevékenység körén kívül eső célból szerződést kötő személy – Ptk. 685. § d) pont)

A termék jótállási időn belül történő meghibásodása esetén

- a) Ön elsősorban - választása szerint - kijavítást vagy kicserélést követelhet, kivéve, ha a választott igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a forgalmazónak a másik jótállási igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne, figyelembe véve a termék hibátlan állapotban képviselt értékét, a hiba súlyát, és az igény teljesítésével Önnek okozott kényelmetlenséget;
- b) Ha Önnek sem kijavításra, sem kicserélésre nincs joga, vagy ha a szerviz, illetve a forgalmazó a kijavítást, illetve a kicserélést nem vállalta, vagy e kötelezettségének - a termék tulajdonságaira és az Ön által elvárható rendeltetésére figyelemmel - megfelelő határidőn belül, Önnek okozott jelentős kényelmetlenség nélkül nem tud eleget tenni – Ön választása szerint - megfelelő árleszállítást igényelhet, vagy elállhat a vásárlástól azzal azonban, hogy jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye.
- c) Ha a szerviz a termék kijavítását megfelelő határidőre nem vállalja, vagy nem végzi el, a hibát a forgalmazó költségére Ön kijavíthatja vagy mással kijavíttathatja.
- d) A kijavításig vagy kicserélésig a vételár arányos részét Ön visszatarthatja.
- e) Az Ön által választott szavatossági igényről Ön másik igényre térhet át, az áttéréssel okozott kárt azonban köteles a forgalmazónak megtéríteni, kivéve, ha az áttérésre a forgalmazó magatartása adott okot, vagy az áttérés egyébként indokolt volt.
- f) A jótállási idő alatt Ön bármikor közölheti kifogását a forgalmazóval, azzal azonban, hogy a hiba felfedezését követő két hónapon túl közölt kifogásból eredő kárt Ön köteles megtéríteni.
- g) Jótállással kapcsolatos igényeit a vásárlás (üzembe helyezés) időpontjától számított kétéves elévülési, illetve hároméves jogvesztő határidőn belül érvényesítheti.
- h) Nem számít bele az elévülési időbe a kijavítási időnek az a része, amely alatt Ön a terméket nem tudja rendeltetésszerűen használni. A jótállás határideje a terméknek vagy jelentősebb részének kicserélése (kijavítása) esetén a kicserélt (kijavított) termékre (termékrészre), valamint a kijavítás következményeként jelentkező hiba tekintetében újból kezdődik. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész építhető be.
- i) A jótállási kötelezettség teljesítésével és a szerződésszerű állapot megteremtésével kapcsolatos költségek - ideértve különösen az anyag-, munka- és szállítási költségeket - a forgalmazót, illetve a szervizt terhelik.
- j) Kicserélés vagy elállás esetén Ön nem köteles a terméknek azt az értékcsökkenését megtéríteni, amely a rendeltetészerű használat következménye, illetve a jótálláson alapuló jogainak érvényesítésén kívül a hibás teljesítésből eredő kárának megtérítését is követelheti a kártérítés szabályai szerint.
- k) Amennyiben a termék a vásárlástól (üzembe helyezéstől) számított három munkanapon belül meghibásodik, a forgalmazó az Ön kívánságára köteles azt kicserélni feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetészerű használatot akadályozza.

A forgalmazó a fogyasztói kifogásról jegyzőkönyvet köteles felvenni, amelyben rögzíti:

- a) az Ön nevét, címét,
- b) a termék megnevezését, vételárát,
- c) a vásárlás (üzembe helyezés) időpontját,
- d) a hiba bejelentésének időpontját,
- e) a hiba leírását,
- f) az Ön által érvényesíteni kívánt igényt,
- g) a kifogás rendezésének módját, illetve
- h) amennyiben a kifogás rendezésének módja az Ön igényétől eltér, ennek indokolását.

Ha a forgalmazó az Ön igényének teljesíthetőségéről annak bejelentésekor nem tud nyilatkozni, álláspontjáról legkésőbb három munkanapon belül köteles értesíteni Önt.

A kijavítást vagy kicserélést - a termék tulajdonságaira és az Ön által elvárható rendeltetésére figyelemmel – megfelelő határidőn belül, Önnek okozott jelentős kényelmetlenség nélkül, lehetőleg tizenöt napon belül el kell végezni.

### A garanciális szerviz feltételei és elvégzése

Amennyiben a termékben a kiszállítás után anyag- vagy gyártási hiba jelentkezik, Panasonic System Communications Company Europe (a továbbiakban "Panasonic") a terméket (nem a szoftvert, mert azt ezen jótállás egy más része fedeli) új alkatrész felhasználásával megjavítja.

# Standard korlátozott jótállás

## Panasonic System Communications Company Europe

A jótállás a hardver alkotóelemeinek összességére és az eredeti termék meghibásodás előtti állapotára korlátozódik. Ezért elégséges, ha az adott termék a Panasonic eredeti termékre vonatkozó műszaki specifikációi és az adatlapjában foglaltak értelmében megfelel a teszkövetelményeknek.

Ez a jótállás csak az Európai Gazdasági Közösség, Svájc és Törökország területén vásárolt új Panasonic Toughbookokra érvényes.

A hibás alkatrész javítása a Panasonic Szervizközpontba való beérkezését követően általában két munkanapon belül megtörténik.

Ez a jótállás csak olyan meghibásodásokra vonatkozik, amelyeket anyag- illetve gyártási hibák idéztek elő és a vonatkozó jótállási időszakon belül rendeltetésszerű használat mellett keletkeztek. Rendeltetésszerű használatnak a termék kezelési útmutatójában vagy dokumentációjában leírtak tekintendők.

Panasonic System Communications Company Europe jótállása nem terjed ki az Ügyfél adatainak vagy szoftverének helyreállítására. A hibás alkatrészeket anyag- és/vagy gyártási hibák felmerülése esetén új alkatrészekre cseréljük ki. A termékből garanciális javítás keretében eltávolított hibás alkatrészek a Panasonic tulajdonába kerülnek. Ezek az alkatrészek igény esetén visszajuttathatók a végfelhasználóhoz, Panasonic ez esetben jogosult a megfelelő összeg kiszámlázására.

A jótállás határideje a terméknek vagy jelentősebb részének kicserélése (kijavítása) esetén a kicserélt (kijavított) termékre (termékrészre), valamint a kijavítás következményeként jelentkező hiba tekintetében újból kezdődik.

Adattároló médiára és speciális alkatrészekre csak a korlátozott jótállás vonatkozik, amely leírása ezen jótállási feltételek egy különálló részében található, tekintet nélkül a jótállás általános érvényére.

A Panasonic System Communications Company Europe vagy a feljogosított szervizpartnerek által nyújtott garanciális szervizelések és javítások az adott területeken meghatározott munkaidőben történnek. A munkaidő területenként eltérő lehet, függően nemzeti vagy regionális szokásoktól.

### A jótállás leírása

A jótállás időtartama

- Toughbook , Toughpad és AC adapter – 3 év
- Kézi számítógépek – 1 év
- A Panasonic által gyártott kiegészítő perifériák – 1 év
- Akkumulátorok<sup>\*\*1</sup> és elhasználódó eszközök – 6 hónap.

<sup>\*\*1</sup> Az akkumulátor jónak tekintendő, ha a jótállási időszak során megtartja a töltési kapacitásának 50%-át. Ha egy akkumulátort ezen szerződés alapján javításra visszaküldenek, és a tesztelése során bebizonyosodik, hogy a töltési kapacitása 50%-nál nagyobb, azt egy új akkumulátor kiskereskedelmi áráról kiállított számlával együtt visszaküldjük.

A jótállás alá eső meghibásodott termék begyűjtése és visszaszállítása

Az Ügyfél telefonon bejelenti a helpdesknek a készülék meghibásodását. Ha a helpdesk nem tudja telefonon megoldani a problémát, tájékoztatja az Ügyfelet arról, hogy melyik Panasonic szervizpartnerhez küldheti el a készüléket. Az oda- és visszaszállítási, az anyag-/cserealkatrész- és munkaköltségek Panasonic-ot terhelik. Panasonic az Ügyfél adott tartózkodási országán belül bármely megadott címről begyűjti a készüléket, majd vissza is szállítja oda.

### Az alkatrészekre vonatkozó korlátozott jótállás

A termék jótállás ideje eltér a következő alkatrészek jótállási idejétől, amelyek az adott termékkel együtt kerültek megvásárlásra.

Alkatrészek

- A kiegészítőkre vonatkozó jótállás időtartama egy év.
- Az akkumulátorok és egyéb elhasználódó alkatrészekre vonatkozó jótállás időtartama hat hónap.

### Az adattároló médiára vonatkozó korlátozott jótállás

Az adattároló média az a média, amely az operációs rendszert, a meghajtókat és a Panasonic által a fő egységen gyárilag installált programokat tárolja. Ez a média a kizserelés részeként jár a termékhez (CD vagy DVD).

Panasonic csak azt garantálja, hogy a programokat tároló lemez(ek)ben vagy más médiában rendeltetésszerű használat mellett a kiszállítástól számított hatvan (60) napig nem lép fel anyag- vagy gyártási hiba. Panasonic teljes felelőssége, valamint az Ön egyetlen, a jótállási feltételekben rögzített szavatossági igénye bármely hibás lemez vagy egyéb média cseréjére korlátozódik.

Magukra a programokra nem vonatkozik ez a jótállás. Panasonic nem garantálja, hogy a programok által tartalmazott funkciók megfelelnek az Ön elvárásainak, miként azt sem, hogy a programok működése zavartalan vagy hibamentes lesz.

Panasonic nem vállal felelősséget semmilyen meghibásodásért, amely a programokat tároló lemez(ek)ben vagy más médiában az Ön tárolási eljárásából adódóan keletkezik; valamint semmilyen meghibásodásért, amelyet a lemez(ek) vagy más média Panasonic által előírtaktól eltérő üzemeltetése okozott, módosítás, baleset, helytelen használat, rongálás, gondatlanság, nem megfelelő kezelés, alkalmazás vagy üzembe helyezés, a felhasználói vezérlők helytelen beállítása, nem megfelelő karbantartás, vagy természeti csapás okozta módosulás vagy kár következményeként.

## Panasonic System Communications Company Europe

Emellett Panasonic-ot semmilyen kötelezettség nem terheli, amennyiben Ön a sérült lemez(ek)et vagy más médiát módosított(a), vagy bármely programot megkísérelt módosítani. A vonatkozó jótállás időtartama, ha alkalmazható, hatvan (60) napra korlátozott.

### **A preinstallált szoftverekre vonatkozó korlátozott jótállás**

A preinstallált szoftver azt jelenti, hogy a szoftvert Panasonic telepíti előre, nem bármely harmadik fél vagy értékesítési ügynök.

Panasonic és viszonteladói nem vállalnak sem kifejezett, sem burkolt, sem törvényben előírt jótállást a termékhez

mellékelte és a vásárló által megvásárolt szoftverekre, azok minőségére, teljesítményére, piacképességére vagy egy adott célra való megfelelésére. Panasonic nem garantálja, hogy a szoftver funkciói zavartalanok vagy hibamentesek lesznek. A szoftverekkel kapcsolatban Panasonic nem tehető felelőssé semmilyen kárért, többek között ideértve bármilyen speciális, véletlenszerű vagy következményes kárt vagy büntető kártérítést, amely a jótállás vagy a szerződés megszegéséből, gondatlanságból vagy a jogszabályok bármilyen más értelmezéséből adódik, többek között ideértve a hírnév, profit vagy bevétel elvesztését, a programok, a termék vagy más kapcsolódó felszerelés használatkiesését, tőkeköltséget, bármilyen helyettesítő eszköz, berendezés vagy szolgáltatás költségét, a használatkiesésből eredő költségeket vagy ilyen kártérítéssel foglalkozó bármely felek követelését.

### **Kizárás a jótállásból**

#### **A következő esetekre nem terjed ki a jótállás:**

##### **Nem jelentkezik a hiba**

- Bármilyen felmerülő költség, amennyiben a Toughbook működését a szerviz előírászerűnek találta (nem jelentkezik a hiba).

##### **Lopás/elvesztés**

- A Toughbook használatkiesése vagy ellopása, vagy bármely más következményes veszteség.

##### **Harmadik fél által felszámított díjak**

- Bármilyen felmerülő költségek, amelyeket bármely más szolgáltató számláz ki Önnek.
- Nem a Panasonic vagy feljogosított Szervizszolgáltatója által elvégzett javítás vagy karbantartás.

##### **Az LCD meghibásodásának toleranciája**

- 0,002%-on belüli pixelhiba a notebook kijelzőjén és LCD-képernyőjén.

##### **Rövidtávú kölcsönzés/lízing**

- Rövid távú kölcsönszerződéssel használt termékek vagy lízingelt felszerelés.

##### **Gondatlanság, rongálás, helytelen használat**

- A Toughbook gondatlan, erőszakos vagy helytelen használata következtében felmerülő meghibásodások, többek között ideértve:
  - a Toughbook nem a használati utasításoknak megfelelő használata vagy tárolása és a karbantartási és tárolási javaslatok figyelmen kívül hagyása;
  - általunk jóvá nem hagyott kiegészítők vagy felszerelések használata vagy a jelkábelek nem megfelelő csatlakoztatása vagy az elektromos áramellátás helytelen bekötése;
  - a kiegészítők vagy egyéb perifériák nem megfelelő csatlakoztatása;
  - folyadék vagy más idegen anyag került a készülékbe/alkatrészbe;
  - hibás szoftver vagy programozás, vagy az elektromos áramellátás hirtelen megnövekedése (túlfeszültség) vagy ingadozása;
  - helytelen üzembe helyezés, működtetés, karbantartás, átvizsgálás vagy módosítás következtében felmerülő költségek.

##### **Kopás és szakadás**

- Helyreállítási és javítási költségek merülnek fel kizárólag a következő okokból:
  - kopás és szakadás, fokozatos elhasználódás és oxidáció, fokozatosan kialakuló meghibásodások, repedések, szépséghibák vagy törések;
  - bármely felület megkarcolódása vagy lehorzsolódása.

##### **Háborús veszély és terrorizmus**

- Háború, invázió, ellenséges erők tevékenysége, hadiállapot (hadüzenettel vagy anélkül), polgárháború, lázadás, forradalom, felkelés, katonai befolyás vagy hatalomátvitel által közvetlenül vagy közvetetten okozott, elősegített vagy ezekből következő meghibásodások.

# Standard korlátozott jótállás

## Panasonic System Communications Company Europe

### Nukleáris veszély

- Ionizációs sugárzás vagy bármely nukleáris üzemanyagtól vagy nukleáris hulladéktól származó radioaktív szennyeződés, nukleáris üzemanyag elégeése vagy bármely robbanásveszélyes nukleáris eszköz radioaktív, mérgező, robbanásveszélyes vagy más módon veszélyes tulajdonsága vagy annak nukleáris alkotórészei által közvetlenül vagy közvetetten okozott, elősegített vagy ezekből következő meghibásodások.

### Hangrobbanás

- Hangsebességgel vagy attól gyorsabban haladó repülőgép vagy egyéb légi eszközök által keltett légnomáshullám által közvetlenül vagy közvetetten okozott, elősegített vagy ebből következő meghibásodások.

### Környezeti hatások

- Környezeti hatások (elektromos viharok, mágneses mezők, stb.) által közvetlenül vagy közvetetten okozott, elősegített vagy ezekből következő meghibásodások.

### Adatok

- Külső adathordozó anyag elvesztése vagy sérülése, valamint a Toughbook-on tárolt adatok Ön számára képviselt értéke.
- A külső adathordozók és az azokon tárolt bármilyen számítógépes program vagy adatinformáció, hacsak fentiekben nincs másként szabályozva.

### Vírus

- Ezen jótállás nem vonatkozik az elektronikus adatok olyan veszteségére, megrongálódására, megsemmisülésére, torzulására, kitörlődésére, elromlására vagy módosulására, amelyet valamely számítógépes vírus vagy hasonló mechanizmus okozott vagy az bármilyen, az internetről származó zavar folytán következett be; a jótállás szintén nem vonatkozik a készülék ebből eredő használhatatlanságára, funkcióinak korlátozódására, illetve bármilyen természetű költségek felmerülésére, tekintet nélkül bármely más okra, illetve eseményre, amely hozzájárult a hiba fellépéséhez vagy annak következményeként lépett fel.

### Szoftver és beállítások

- Programozási hibák vagy a szoftver tervezési hibáinak helyreállítási költségei.
- A felhasználói vezérlők, pl. a funkciók helytelen beállítása.

### A szériaszám eltávolítása

- Amennyiben a termék szériaszáma eltávolításra került, így a jótállás fennállását nem lehet pontosan megállapítani.

EZT A TERMÉKET NEM SZÁNTÁK NUKLEÁRIS FELSZERELÉSEKHEZ/RENDSZEREKHEZ VAGY AZOK RÉSZEIHEZ, REPÜLÉSI IRÁNYÍTÓ FELSZERELÉSEKHEZ/RENDSZEREKHEZ, VAGY REPÜLŐGÉPEK VEZETŐFÜLKÉINEK FELSZERELÉSEIHEZ/RENDSZEREIHEZ. A PANASONIC NEM FELELŐS SEMMILYEN KÖTELEZETTSÉGÉRT AMI A TERMÉK AZ ELŐBBIEKBEN FELSOROLT HASZNÁLATÁBÓL ERED.

### A felelősség korlátozása

Néhány országban az adott jótállási időszakon belül tilos a véletlenszerű vagy következményes veszteségekből adódó károk kizárása, korlátozása vagy a vonatkozó jótállás időtartamának korlátozása, így a fenti korlátozások vagy kizárások nem szükségszerűen vonatkoznak Önre. Jogainak hiánytalan meghatározása érdekében kérjen tájékoztatást országa ide vonatkozó alkalmazható jogszabályairól.

### Hatályos törvény

A jótállás azon ország hatályos törvénye alá rendelt, amelyben a végfelhasználó a terméket megvásárolta; a jótállás ezen törvényekkel összhangban értelmezendő.

Ez a korlátozott jótállás egyedi jogi lehetőségeket biztosít Önnek, és ezen túl rendelkezhet más szavatossági jogokkal is, amelyek országonként különbözőek lehetnek. Jogainak hiánytalan meghatározása érdekében kérjen tájékoztatást az országa ide vonatkozó alkalmazható jogszabályairól. Ezen korlátozott jótállás kiegészíti és semmilyen tekintetben nem befolyásolja az Ön vásárlási szerződésben vagy törvényben foglalt jogait.

## Panasonic System Communications Company Europe

### Kapcsolat

#### Cím

Panasonic System Communications Company Europe  
Panasonic Manufacturing U.K. Ltd.  
Service Centre Building B4,  
Wyncliffe Road, Pentwyn Industrial Estate, Cardiff,  
United Kingdom.  
CF23 7XB.

#### Honlap

<http://www.toughbook.eu/>

#### Helpdesk

Angol nyelvű ügyfélszolgálat  
Francia nyelvű ügyfélszolgálat  
Német nyelvű ügyfélszolgálat  
Olasz nyelvű ügyfélszolgálat  
Spanyol nyelvű ügyfélszolgálat  
E-mailcím

+44 (0) 8709 079 079  
+33 (0) 1 47 91 64 99  
+49 (0) 1805 410 930  
+39 (0) 848 391 999  
+34 (0) 901 101 157

[toughbooksupport@eu.panasonic.com](mailto:toughbooksupport@eu.panasonic.com)

Magyar nyelvű ügyfélszolgálat  
Cseh nyelvű ügyfélszolgálat  
Lengyel nyelvű ügyfélszolgálat  
Román nyelvű ügyfélszolgálat  
Szlovák nyelvű ügyfélszolgálat  
E-mailcím

+36 (0) 6800 163 67  
+420 (0) 800 143234  
+48 (0) 800 4911558  
+40 (0) 800 894 743  
+421 (0) 800 42672627

[toughbooksupport@csg.de](mailto:toughbooksupport@csg.de)

#### Kifizetések

[toughbookservicepayments.cardiff@eu.panasonic.com](mailto:toughbookservicepayments.cardiff@eu.panasonic.com)



Mint ENERGY STAR® partner, a Panasonic Corporation megállapította, hogy ez a termék megfelel az ENERGY STAR® energiatakarékosági előírásainak. Az energiahasználat beállításának engedélyezésével a Panasonic számítógépei alacsony energiafelhasználású készenléti üzemmódba kapcsolnak, ha megadott ideig nem használja a készüléket, így Ön energiát takaríthat meg.

#### **Kivonat a Nemzetközi ENERGY STAR® Irodafelszerelés Programból**

A nemzetközi ENERGY STAR® Irodafelszerelés Program egy olyan nemzetközi program amely támogatja az energiatakarékoságot a számítógépek és más irodai felszerelések használatával. A program támogatja olyan termékek fejlesztését és terjesztését amelyek hatékonyan csökkentik az energiafogyasztást. Ez egy nyitott rendszer, amelyben a vállalkozások önként vehetnek részt. A céltermékek olyan irodai felszerelések, mint például számítógépek, nyomtatók, faxok és másolók. A szabványaik és logóik egyformák a résztvevő nemzetek között.

22-Hu-1

---

## **Panasonic Corporation**

Osaka, Japan

Importőr neve & címe az EU törvényeknek megfelelően.

**Panasonic System Communications Company Europe, Panasonic Marketing Europe GmbH**

Hagenauer Straße 43

65203 Wiesbaden

Németország

© Panasonic Corporation 2012-2013

Nyomtatva az Egyesült Királyságban

UK0712-1083

CPE02605YA